

ARUBAANSE COURANT
DIARIO ARUBANO

ACCION Y SUBSCRIPCION TEL: 2116
IAGEMENT Y ANUNCIO TEL: 1116
IAGER: E. WOUTERS

DIABIERNE 2 DI SEPTEMBER 1966

EDITA PA: ARUBAANSE DRUKKERIJ, UITGEVERS
& PUBLICITEITS MIJ N.V.
IMPRIMI PA: DRUKKERIJ "DE STAD"

U THANT LO RETIRA

ACIONAN UNI --UPI -- U-Thant awe mainta a comunica e Consejo di Seguri-ad di Nacionnan Uni qu el lo no acepta un segundo periodo como Secretario eneral di Nacionnan Uni, segun fuentenan diplomatico a informa.

Thant a manifesta qu e tin fe den futuro di e organismo mundial pero a ripiti u filosofia di cu ningun hende ta indispensable qu, igualmente no mester cupa puesto di secretario general pa dos periodo.

nt a dicidi na bandona supue- pasobra e ta sinti su mes anima en cuanto e efectividad e Organisacion como un forsa nitivamente poderoso.

United Press International a a sa di e decicion final di nt na momentonan qu e decla-ion di e secretario general ata ser distribui ne 117 inte-ntenan di Nacionnan Uni.

r di no presenta su mes co- aspirante pa un di dos perio- den e secretaria general, nt den practica a exclui tur ibilidad pa wordu reclama no candidato. Su anuncio a ser a di conoce na momentu- qu intenso presion tabata ser i pa cu e diplomatico birmano a cu su puesto.

nt a afirma cu "mi tin e uridad di qu esnan cu cono-ni lo no interpreta e hecho di mi no ta pone mi mes dispo-el pa cumpli cu e segundo pe-do como secretario general lu.

i tin un fe constante e inque-ntable den Nacionnan Uni y su to final. A pesar di e dificul nan cu cual e Organisacion ta mpeca cu n'e, mi ta kere y ra cu mundu lo sigi su esfuer-an pa converti Nacionnan Uni un instrumento indispensable logra un orden mundial pacifi- y justo.

Ela agrega cu e Consejo di Seguridad lo mester busca tratamentu pa logra libertad completo pa su recomendacion di un suceso - e di cuater funcionario principal di e organismo mundial den su 21 anajanan di existencia.

Thant tambe a bisa di ta sinti su mes "comovi pe apoyo y apelacionnan cu ela ricibi pa e ocupa e puesto pa un di dos periodo.

Mi a dicidi na no ofrece mi servicionan pa un segundo mandato como secretario general y laga e consejo di seguridad den un libertad completo pa hasi su recomendacion ne asamblea general acerca e proximo secretario general . asina ela agrega.

Mientras tantu e miembronan nopermanente di e Consejo di Seguridad a reuni awe mainta , hasta prome di qu U-Thant a anuncia su decision pa bandona secretaria general di N.U. den un gestion pa pidi pa e "bolbe trata" su determinacion.

Argentina y Uruguay, qu ta representa America Latina den e Consejo di Seguridad, ta activo den e gestion aki. E prome contactonan a cuminsa ayera tardi y tin e proposito di pone negociacionnan en marcha pa qu U-Thant continua pa un tempu adicional na cabes di Nacionnan Uni.

E periodo regular di Thant lo termina dia 13 di november proximo. E miembronan no permanente di e consejo ta kere cu a pesar di e terminonan di e te ainda el lo por bolbe trata su decision.



E noticia di retiro di U Thant foi su puesto di secretario di N.U. tabata un sorpresa pa enter mundu.

PRESIDENTE COLOMBIANO TA DENUNCIA CUBA DI TA STIMULA VIOLENCIANAN

BOGOTA -- UPI -- Presidente Carlos Lleras Restrepo a denuncia ayera nochi den un discurso na radio y television pa henter e pais, qu e emisoranan di e Gobierno di Cuba ta respalda un plan destina na estimula actonan di violencia na Colombia, papiando abiertamente pa intensifica e ayuda ne guerrillanan nacional.

E prome mandatario a adverti den su referencia ne supuesto intervencion cubano, qu su Gobierno lo no keda sin castiga e colombianonan qu drenta den arreglonan cu e paisnan extranjero pa causa intrankilidad den e pais.

Ela agrega cu e forsanan arma colombiano ta conta cu recursonan necesario pa termina violencia y persevera orden publico.

Lleras Restrepo hasiendo un enfoque di su prome 20 dianan na poder, a indica qu e ultimo hechonan di bandolerismo qu a tuma lugar den diferente departamentunan di Colombia ta un plan qu a ser estimula pa radio di Habana.

Tambe e hefe di estado a condena e ciudadanonan di Colombia energicamente pa biaha pa Cuba pa ricibi consignonan.

Di otro banda , Lleras Restrepo a notifica e federacion universitario nacional (FUN) di lo no bai den dialogo cu n'e den ningun caso, Gobierno lo acepta ultimatum di e entidad ey, ni di ningun otro organisacion. Ela acusa FUN di usa lenguaje comunista.

E siman qu a pasa FUN a duna Gobierno plazo te dia 12 di september pa soluciona tur e problemanan estudiantil, especialmente relaciona cu e welga di studiantenan di e universidadnan di Antioquia y Medellin, bao di e e amenaza di organiza un welga na gran escala.

E prome mahistrado a afirma cu e welga di Antioquia ta ilegal y adverti, den un forma terminante ne studiantenan qu Gobierno lo no tolera e desordenan qu tabata ser registra cu e pretexto di e welganan estudiantil. Anteriormente, nan a informa qu Gobierno y studiantenan a yega na un acuerdo na cuminsamentu pa soluciona e welga di e universitarionan na Medellin, despues di e serie di desordennan qu a ser registra antayera nochi den e cuidad aki.

E conflicto a explota despues qu e asamblea di e departamentu di Antioquia a aproba un ordenanza pa cual nan lo obliga e studiantenan pa contribui cu parti di nan sueldo, pa termina nan correspondiente carrera academica , pa un fondo especial.

AVION CHARTER A CAI Y PEGA NA CANDELA

LIUBLIANA (Yugoslavia) -- UPI -- 90 pers[illegible]a a perde nan bida, segun inform[illegible] oficial y[illegible]oslavo, ora qu un avion turbo-prop [illegible] charter pe aerolinea Britannia, cu 110 pasa[illegible]ros y [illegible]hete tripulante a bordo a cai y pega n[illegible]candela na mas o menos 5 kilometer for di e [illegible]erto Brnik, algu prome di a baha.

Un vocero di Britannia a si-a na Londres qu e total di rto lo por ta mas tantu ainda. agrega qu e cantidad di so-evivientenan lo ta muchu mas o qu a ser duna den prome tante.

Radio di Zagreb, cual a wor- capta na Munich (alemania) informa qu tabatin 90 morto entras qu alrededor di 30 per-na a ser interna den hospital n.

(Na Londres, un vocero [illegible] tidad universal Sky Tours qu fleta e avion, a confirma qu r esnan qu tabata bordo di e ion tabata britanicos.

E vo[illegible] a aclara qu tabatin dos [illegible]bashi den e aparato qu taba[illegible] su ocupante[illegible] den un viaje di vacacion).

[illegible] e clinica quirurgica di Liu[illegible], 80 [illegible]meter Oost di Trieste [illegible], nan a duna di conoce [illegible]almente qu 25 di e pasajeronan di e avion qu a cai ta interna pa ser atende. Tres a mu[illegible] den e centro aki caba mientras e sobranan ta den estado grave.

E agencia tanjug a divulga [illegible] e accidente a tu[illegible] despues di m[illegible]nda di e pueblo[illegible], na mas o menos [illegible] kilometer for di e aeropuerto Urnik qu ta rondona pa serunan.

Britannia a informa qu e maquina a cai na mas o menos 3 kilometer for di pista di aterrizaje. E aerolinea a agrega qu no tabata posibel pa purba na determina causa di e accidente ne momentonan aki te ora qu e grupo-nan necesario.

Liubliana, capital di Eslovenia, ta keda na mas o menos 50 kilometer di e frontera autro-yugoslavia. J.S. Harrington, director di aerolinea Britannia, a bisa-qu e avion a ser di charter pa Universal Sky Tours y na Londres, un portavoz di e organisacion turistica aki a amplia pa Liubliana.

E accidente aki ta e prome qu e empresa Britannia ta sufri den e cincu añanan qu e ta trahando. E agencia Tanjug ta kere qu esaki ta un di e desastrenan mas serio den historia di Yugoslavia.

E aparato mester a bai recoge un otro grupo qu tbata di vacacion pa hiba nan di regreso pa Lufton (Inglaterra), for di unda e vuelo malogra a cuminsa ayera nochi.

GUAYAQUIL --UPI -- Ayera pa 1.27 di tramerdia a yega den un avion di "Lufthansa", sali di Chile, cu rumbo pa New York, e secretario general di Nacionnan Uni, U Thant, quende a permanece den aeropuerto como 40 minuut.

Ora cu e periodistanan a puntre su opinion respecto envio di tropanan ruso na frontera di China Roja, el a expresa cu prome e tin di informa e asuntu a fondo. Sinembargo el a nenga di responde otro preguntanan riba e particular. Alcalde dje ciudad y otro funcionarionan, mescos tambe cu representantenan di prensa a concurri na ricible y a permentu cu e avion a continua e viaje cu rumbo pa norte.

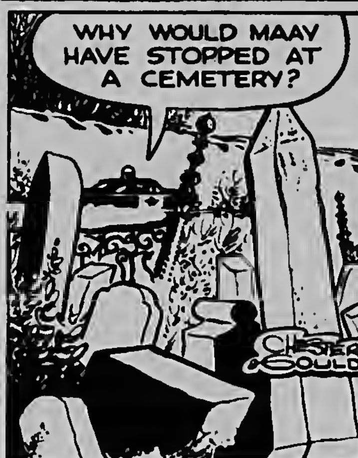














PEPITA









9.15 Peticion na Telefoon
10.00 Noticia Internacional
10.10 Intermedio musical
10.30 Programa de N. Habibe Jr.
11.00 Noticia Lokaal
11.10 Intermedio Musical
11.15 Musica Antillana
11.30 Musica Varia
12.00 Intermedio Musical
12.15 Noticia Internacional
12.30 Musica Norteamericana
12.45 Noticia Lokaal (Viana)
1.00 Musica Varia
1.30 Mei ora cu boleros
2.00 Musica pa cortesia di Colgate Pal.
2.30 Verzoekplaten programma (repiticion)
3.00 Kinderprogramma
3.15 Ritmos Latinos
3.30 Musica Varia
3.45 La Macorisana & International Super.
3.55 Musica cu sabor Azteca
4.30 Noticia Lokaal (Heinekens)
4.45 Cocktail Musical
5.00 Musica pa teenagers
5.30 Musica Varia
6.00 Noticia Deportiva (Gillette)
6.15 Musica Varia
6.30 Musica para la cena
6.45 Voorlichtings Dienst A.V.D.
7.00 Musica Hulandes
7.45 Musica Norteamericana
8.15 Musica pa cortesia di Colgate Pal.
8.45 Musica Varia
9.00 Programa di Voice of America
9.15 Musica Varia
10.00 Sluiting

Radio Antillana

5.30 Apertura y oracion
5.35 Manianitas Arubanas
5.45 Melodias di Wild West
6.10 News in English
6.30 Noticia Na Papiamento
6.45 Religious Program
7.30 Noticia na Papiamento
7.45 Programma di Jule Nieuw
8.00 Espacio pa un Ritmo Criollo y un Poesia.
8.10 Variedad Musical
8.30 Musica y Consejo dedica na tur nos Amigonan Automobilista.
9.00 Noticia na Papiamento
9.15 Espacio pa nos cantante(nan) invita
9.30 Mejico cantando via Radio Antiliaña
10.00 Intermedio Musical
10.20 Programma di La Macorisana e International Supermercadonan.
10.40 Momento di Ritmo
11.00 Musica Antiliana
11.15 Voznan Popular
12.00 Oracion di Merdia
12.03 Seccion Informativo
12.20 Noticia na Papiamento
12.30 News in English
12.45 Capsulas en Orbitas alrededor di Mundo deportivo
1.00 Noticia na Papiamento
1.30 Fiesta Calypso
2.00 Recordando Ayera
3.00 North-American Music Request by phone
4.00 La Esperanza y su Obsequio Musical
4.30 Variedad Musical y Complaciencias.
5.00 Noticias na Papiamento
5.15 Calypsorama
6.00 Desafiando nos oyentenan.
6.15 Musica Colombiana
6.30 Noticias na Papiamento
6.45 Variedad Musical
7.00 Felicitaciones y complaciendo peticiones
7.45 Programa di Jule Nieuw
8.00 Programa di Club Bonaireano
8.15 Continuacion di Felicitaciones y complaciendo peticiones.
8.30 Programa di Reddy Kilowatt
9.00 Desfile di Exitos
10.00 Anioranzas
10.30 Impactonan Musical
11.00 Melodias y Romance Musical
12.00 Clausura.

RAMOS vs ORTIZ?

MEXICO --UPI -- Pancho Rosales, manager di e boxdo cubano Ultiminio Sugar Ramos di Cuba, a declara ayera cu ta falta varios detalle ainda, prome cu e firma un contract pa enfrenta e campeon mundial liviano Carlos Ortiz di Puerto Rico.

Rosales a indica cu ta posibel cu e pelea lo ser realisa na Mexico dia 12 di oktober, pero a agrega cu e manager di Ortiz, Bil Daly, probablemente lo hasi e anuncio cu e fecha exacta di e pelea, awe o majan.

El a agrega cu Ramos a restablece su base di entrenamiento den e vecino centro turistico di Ixtapan de la Sal.

Ramos, excampeon mundial di peso pluma, tin un pelea senjala pa dia 11 di september na ciudad di Jurez contra Dave Senti.

BENFICA A GANA ITALIA

TORONTO -- UPI -- Benfica di Portugal a derrota Italia Falcons di Toronto, di e liga di futbol profesional di Canada cu e minimo score di uno cero.

E gol a ser marca pa Jose Torres na di 34 minuut di e prome tempu.

Un publico masha chikitu a hasi acto di presencia, aunke Eusebio da Silva Pereira, "Pantera Negra", e astro mas brillante den Benfica lo a atrae mas fanatico segun a ser spera.

E dos equiponan a alinea di siguiente manera :

BENFICA : Pereira; Cavem y Raul, Gracia, Humberto y Cruz ; Simoes, Eusebio , Torres, Augusto y Calado.

ITALIA : Sims, Lecce y Maggiacomo; Bracewell, Becca y Turner, Simpson, Vargas, Piotti, Garcia y Metidieri.

MOROCHO vs LOPOPOLO

MARACAIBO --UPI --Rafino Cedeño, empresario di Carlos "Morocho" Hernandez a anuncia cu dia 19 di september un pelea di revancha lo ser efectua na e ciudad aki entre e campeon mundial di peso welter junior Sandro Lopopolo di Italia contra e excampeon mundial, Hernadez, di Venezuela.

El a agrega cu den e pelea cu lo ser efectua durante e festividadnan di e Feria de la Virgen de Chiquinquira, lo actua un jurado venezolano y un referee norteamericano.

Voz di Aruba

5.57 Apertura
6.00 Wake up easy (Country music)
7.00 Escala en Mejico
7.30 Noticias (Papiamento)
7.45 Monitor 1325
8.15 Noticias (Ingles)
8.30 Regalo Musical
10.00 Novela
10.30 Fantasia Musical
12.00 Musica Europea
12.15 Noticias (Hulandes)
12.30 Noticias (Papiamento)
12.45 Melodias Instrumental
13.00 Noticias local (Papiamento)
13.15 Artistas Antillanas
14.00 Via 10 musical
15.45 The chatter platter
16.15 Noticias (Ingles)
16.30 Complaciencias felicitaciones
17.00 Ban Econ. Cump. na La Esperanza
17.30 Deporte na Marcha
17.45 Atardecer Musical
19.00 Noticias (Papiamento)
19.15 A.B.C. Der Cultuur
19.30 Turntable 65
20.30 Voz di Aruba Safe Driving Car Club
23.00 Clausura

Radio Victoria

6.00 Apertura
6.15 E Bijbel Habri
6.30 El Camino de Victoria
6.45 La Biblia Abierta
7.00 Musica
7.10 Llamada a la Conciencia
7.15 Noticias Español
7.30 English News
7.45 Christian Emphasis
8.00 Bo Musica Favorito
8.30 El Pan de Vida
8.45 Canticanan di Evangelio
9.00 Mundo Femenino
9.15 Ultimas Noticias
9.30 Morning Melodies
10.00 The Bible For You
10.15 De Grazige Weide
10.30 Through the Bible
11.00 Showers of Blessing
11.15 Organ Melodies
11.30 Melodias di Merdia
12.00 Ultimas Noticias
12.10 Lago Music Hall
12.25 Call of Calvary
12.30 English News
12.45 Quiet Time
1.00 Radio Concert Hall
2.00 Reading Room
2.15 Quiet Hour
2.30 Radio Revival
3.00 Afternoon Musicale
3.30 Ensueños Musicales
4.00 Música di Banda
4.15 Ultimas Noticias
4.30 Listening Post
4.45 Sailor Sam
5.00 Mucharan Pa Cristo
5.15 Palabranan di Bida
5.30 La Hora Nazarena
5.45 La Biblia Abierta
6.00 Ultimas Noticias
6.15 Meditacion Cristian
6.30 English News
6.45 Nederlands Nieuws
7.00 Voor Zijn Glorie
7.15 Off the Record
7.30 Unshackled
8.00 Musical Gems
8.30 Back to the Bible
9.00 Klassieke Muziek
9.50 Dagsluiting
10.00 Sign Off

Radio Kelkboom

7.00 Opening
7.02 Bon dia cu alegria (Inst.)
7.30 Noticia Internacional
7.45 Seleccion musical Latino-Americano
8.00 Musica Varia
8.30 Cumpleaños Feliz
9.00 Noticia Social



ARUBAANSE COURANT
DIARIO ARUBANO

ACCION Y SUBSCRIPCION TEL: 2116
AGEMENT Y ANUNCIO TEL: 1116
AGER: E. WOUTERS

DIABIERNE 2 DI SEPTEMBER 1966

EDITA PA: ARUBAANSE DRUKKERIJ, UITGEVERS
& PUBLICITEITS MIJ N.V.
IMPRIMI PA: DRUKKERIJ "DE STAD"

U THANT LO RETIRA

ACIONAN UNI --UPI -- U-Thant awe mainta a comunica e Consejo di Seguriad di Nacionnan Uni qu el lo no acepta un segundo periodo como Secretario eneral di Nacionnan Uni, segun fuentenan diplomatico a informa.

Thant a manifesta qu e tin fe den futuro di e organismo mundial pero a ripiti u filosofia di cu ningun hende ta indispensable qu, igualmente no mester cupa puesto di secretario general pa dos periodo.

nt a dicidi na bandona su puepasobra e ta sinti su mes anima en cuanto e efectividad Organisacion como un forsa nitivamente poderoso.

United Press International a sa di e decicion final di nt na momentonan qu e declaon di e secretario general ta ser distribui ne 117 intentenan di Nacionnan Uni.

r di no presenta su mes coaspirante pa un di dos periodien e secretaria general, nt den practica a exclui tur bilidad pa wordu reclama o candidato. Su anuncio a ser di conoce na momentuqu intenso presion tabata ser pa cu e diplomatico birmano cu su puesto.

nt a afirma cu "mi tin e uridad di qu esnan cu conoi lo no interpreta e hecho di mi no ta pone mi mes dispol pa cumpli cu e segundo peo como secretario general u.

tin un fe constante e inquentable den Nacionnan Uni y su o final. A pesar di e dificul nan cu cual e Organisacion ta mpeca cu nª e, mi ta kere y ra cu mundu lo sigi su esfueran pa converti Nacionnan Uni un instrumento indispensable logra un orden mundial pacifiy justo.

Ela agrega cu e Consejo di Seguridad lo mester busca tratamentu pa logra libertad completo pa su recomendacion di un suceso - e di cuater funcionario principal di e organismo mundial den su 21 anajanan di existencia.

Thant tambe a bisa di ta sinti su mes "comovi pe apoyo y apelacionnan cu ela ricibi pa e ocupa e puesto pa un di dos periodo.

Mi a dicidi na no ofrece mi servicionan pa un segundo mandato como secretario general y laga e consejo di seguridad den un libertad completo pa hasi su recomendacion ne asamblea general acerca e proximo secretario general. asina ela agrega.

Mientras tantu e miembronan nopermanente di e Consejo di Seguridad a reuni awe mainta, hasta prome di qu U-Thant a anuncia su decision pa bandona secretaria general di N.U. den un gestion pa pidi pa e "bolbe trata" su determinacion.

Argentina y Uruguay, qu ta representa America Latina den e Consejo di Seguridad, ta activo den e gestion aki. E prome contactonan a cuminsa ayera tardi y tin e proposito di pone negociacionnan en marcha pa qu U-Thant continua pa un tempu adicional na cabes di Nacionnan Uni.

E periodo regular di Thant lo termina dia 13 di november proximo. E miembronan no permanente di e consejo ta kere cu a pesar di e terminonan di e te ainda el lo por bolbe trata su decision.



E noticia di retiro di U Thant foi su puesto di secretario di N.U. tabata un sorpresa pa enter mundu.

PRESIDENTE COLOMBIANO TA DENUNCIA CUBA DI TA STIMULA VIOLENCIANAN

BOGOTA — UPI — Presidente Carlos Lleras Restrepo a denuncia ayera nochi den un discurso na radio y television pa henter e pais, qu e emisoranan di e Gobierno di Cuba ta respalda un plan destina na estimula actonan di violencia na Colombia, papiando abiertamente pa intensifica e ayuda ne guerrillanan nacional.

E prome mandatario a adverti den su referencia ne supuesto intervencion cubano, qu su Gobierno lo no keda sin castiga e colombianonan qu drenta den arreglonan cu e paisnan extranjero pa causa intrankilidad den e pais.

Ela agrega cu e forsanan arma colombiano ta conta cu recursonan necesario pa termina violencia y persevera orden publico.

Lleras Restrepo hasiendo un enfoque di [illegible] prome 20 dianan na poder, a indica qu e ultimo hechonan di bandolerismo qu a tuma lugar den diferente departamentunan di Colombia ta un plan qu a ser estimula pa radio di Habana.

Tambe e hefe di estado a condena e ciudadanonan di Colombia energicamente pa biaha pa Cuba pa ricibi consignonan.

Di otro banda, Lleras Restrepo a notifica e federacion universitario nacional (FUN) di lo no bai den dialogo cu nª e den ningun caso. Gobierno lo acepta ultimatum di e entidad ey, ni di ningun otro organisacion. Ela acusa FUN di usa lenguaje comunista.

E siman qu a pasa FUN a duna Gobierno plazo te dia 12 di september pa soluciona tur e problemanan estudiantil, especialmente relaciona cu e welga di studiantenan di e universidadnan di Antioquia y Medellin, bao di e e amenaza di organiza un welga na gran escala.

E prome mahistrado a afirma cu e welga di Antioquia ta ilegal y adverti, den un forma terminante ne studiantenan qu Gobierno lo no tolera e desordenan qu tabata ser registra cu e pretexto di e welganan estudiantil. Anteriormente, nan a informa qu Gobierno y studiantenan a yega na un acuerdo na cuminsamentu pa soluciona e welga di e universitarionan na Medellin, despues di e serie di desordennan qu a ser registra antayera nochi den e cuidad aki.

E conflicto a explota despues qu e asamblea di e departamentu di Antioquia a aproba un ordenanza pa cual nan lo obliga e studiantenan pa contribui cu parti di nan sueldo, pa termina nan correspondiente carrera academica, pa un fondo especial.

AVION CHARTER A CAI Y PEGA NA CANDELA

LIUBLIANA (Yugoslavia) — UPI — 90 persona a perde nan bida, segun informe oficial yugoslavo, ora qu un avion turbo-prop di charter pe aerolinea Britannia, cu 110 pasaheros y shete tripulante a bordo a cai y pega na candela na mas o menos 5 kilometer for di e aeropuerto Brnik, algu prome di a baha.

Un vocero di Britannia a sia na Londres qu e total di rto lo por ta mas tantu ainda. agrega qu e cantidad di sovivientenan lo ta muchu mas o qu a ser duna den prome tante.

Radio di Zagreb, cual a wor capta na Munich (alemania) informa qu tabatin 90 morto entras qu alrededor di 30 per na a ser interna den hospital.

Na Londres, un vocero di [illegible] cidad universal Sky Tours qu fleta e avion, a confirma qu esnan qu tabata bordo di e on tabata britanicos.

E vocero a aclara qu tabatin dos [illegible] bashi den e aparato qu tabata [illegible] su ocupantenan den un viaje di vacacion).

[illegible] e clinica quirurgica di Liubliana, 80 kilometer Oost di Trieste (Italia), nan a duna di conoce oficialmente qu 25 di e pasaheronan di e avion qu a cai ta interna pa ser atende. Tres a murien e centro aki caba mientras e sobranan ta den estado grave.

E agencia tanjug a divulga [illegible] e accidente a tuma lugar algu despues di m[illegible] anda di e pueblo [illegible], na mas o menos [illegible] kilometer for di e aeropuerto Urnik qu ta rondona pa serunan.

Britannia a informa qu e maquina a cai na mas o menos 3 kilometer for di pista di aterrizaje. E aerolinea a agrega qu no tabata posibel pa purba na determina causa di e accidente ne momentonan aki te ora qu e gruponan necesario.

Liubliana, capital di Eslovenia, ta keda na mas o menos 50 kilometer di e frontera autro-yugoslavia. J.S. Harrington, director di aerolinea Britannia, a bisa qu e avion a ser di charter pa Universal Sky Tours y na Londres, un portavoz di e organisacion turistica aki a amplia pa Liubliana.

E accidente aki ta e prome qu e empresa Britannia ta sufri den e cincu añanan qu e ta trahando. E agencia Tanjug ta kere qu esaki ta un di e desastrenan mas serio den historia di Yugoslavia.

E aparato mester a bai recoge un otro grupo qu tbata di vacacion pa hiba nan di regreso pa Lufton (Inglaterra), for di unda e vuelo malogra a cuminsa ayera nochi.

GUAYAQUIL --UPI -- Ayera pa 1.27 di tramerdia a yega den un avion di "Lufthansa", sali di Chile, cu rumbo pa New York, e secretario general di Nacionnan Uni, U Thant, quende a permanece den aeropuerto como 40 minuut.

Ora cu e periodistanan a puntre su opinion respecto envio di trupanan ruso na frontera di China Roja, el a expresa cu prome e tin di informa e asuntu a fondo. Sinembargo el a nenga di responde otro preguntanan riba e particular. Alcalde dje ciudad y otro funcionarionan, mescos tambe cu representantenan di prensa a concurri na ricibie y a permentu cu e avion a continua e viaje cu rumbo pa norte.

Prins der Nederlanden a dal riba barranca na Azores



WILLEMSTAD -- Koninklijke Nederlandsche Stoomboot-Maatschappij N.V. for di Amsterdam a informa qu e bapor "Prins der Nederlanden" qu dia 26 di agosto a sali for di Amsterdam cu 200 pasahero a bordo cu destino pa Trinidad, Corsow, Aruba y Kingston, ayera merdia a dal riba un barranca banda di e isla Flores na Azores.

Segun e boletin di KNSM, e barranca no tabata marca riba mapanan maritima.

No tabatin desgracia personal entre e pasaheronan y tripulacion, sino qu e machinekamer a yena yen di awa. E bapor mes no ta di banda y tin suficiente stabilidad.

Prins der Nederlanden a tira anker banda di Flores, despues di cual e pasaheronan y un parti di e tripulacion di e isla a ser hiba terra.

Awe mainta United Press International a informa qu Prins der Nederlanden a dal na Zuid di e isla Flores y ta corre riesgo di boltu.

Tur e personanan a bordo, 80 miembro di tripulacion y 170 pasahero a bandona e barcu y ta den bon condicion na Flores.

E informacion di United Press International ta agrega qu e bapor di 7552 tonelada tabata baiendo di Amsterdam pa Trinidad y Corsow.

Autoridadnan di e isla a tuma encarga pa bienestar di e pasaheronan quendenan lo keda riba e isla te diabierne, ora qu e bapor Ponta Delgada lo hiba nan Santa Maria.

E bapor Prins der Nederlanden di KNSM ta un di e bapornan mas conoci qu ta bini Corsow en vista di e hecho qu masha hopi hende qu ta bai cu verlof Europa ta viaha cu e bapor aki, mientras qu tambe e ta ser utilisa hopi pa transporte di militarnan.

Na diferente ocasion gruponan di hobennan qu ta bai traha na Hulanda tambe a hasi e travesia pa Hulanda cu e bapor aki.

"Di parti di K.N.S.M. nos a ser informa cu e compania aki actualmente ta haciendo esfuerzonan pa organiza dos vuelo di charter cu e fin pa transporta e pasaheronan for di Santa Maria pa Corsow. E vuelonan di e charter aki lo tuma lugar dia 6 y 8 di september, cual fechanan sinembargo lo por worde cambia. Nan ta pensa pa haci trabaunan di reparacion temporal na e bapor riba e isla Horta, Isla Azores, despues di cual e bapor lo sigi pa Lisboa pa reparacionnan definitivo.

E viahe di "Prins der Nederlanden", cual lo mester a tuma luga dia 10 di september for di Aruba, via Kingston pa Europa, a worde cancela.

LISTA DI PASAHERONAN ABORDO DI "PRINS DER NEDERLANDEN"

Hr. en Mevr. Lloyd
Hr. en Mevr. E.L. Petronia
Familia T. Brown en 2 kinderen (8, 6 jr.)
Dr. A. Winter
Hr. en Mevr. S. Henriquez
Mevr. T. Lodder-Dijkstra
Familie F.A. van Essen en 3 kinderen (10, 7, 2 jar)
Familie P. Blom en 2 kinderen (7, 0 jr.)
Hr. Th. Clifton
Hr. D. Hawton
Mevr. M.B. Boersma-Ronnholm en dochter 1jr.
Famili M.J. van Riemsdijk en dochter 14 jr.
Familie G.H. Swindlehust en dochter 14 jr.
Hr. en Mevr. Ch.H. Bonne
Familie W. Mitchell en 2 kinderen
Hr. en Mevr. J.R. Taylor
Familie J.A. Joyce en 2 kinderen 3, 2 jr.
Mevr. Smeets en 3 kinderen 9, 8, 3 jr.

Hr. en Mevr. L.D. Jennings
Mevr. A.C. Timmers-Claessens.
Hr. en Mevr. C.J. Vis.
Mej. L. Evans.
Mevr. A.B. Godfrey en baby 2 maanden.
Hr. en Mevr. J.M. Pinedoe en 7 kinderen (4, 6, 11, 10, 9, 7, 3 jr.)

Hr. en Mevr. B. Meijs, en 4 kinderen (14, 10, 8, 5 jr.
Mej. Thalma Holder
Mevr. W. Wijshijer-Rademaker en 4 kinderen (13, 11, 10 7 jr.)
Mevr. E.A. Curzen en 3 kinderen (7. 3, 1 jr.)
Hr. en Mevr. E . Romein.
Mevr. M. Imthorn-v/d Berg en 2 kinderen 13 en 6 jaar.
Mevr. A. Voorkamp-Waterman.
Mevr. C.E.M. Vogel-Vrolijks en kinderen 3, 1 jaar.
Familie F. Gonggrijp en dochter 4 jaar.
Familie P.G.L. Ruisbroek en 2 kinderen 6, 2 jaar.
Familie A. Ch. Voermans en 2 kinderen 6, 3 jaar.
Hr. en Mevr. J.G. Blom.
Familie J.P.C. Lammers en 2 kinderen 3 jaar en 4 maanden.
Hr. en Mevr. Ph. McDougall.
Familie H.J. Lammers en 3 kinderen 10, 8, 2 jaar.
Rev. F. Cockburn en Mevr. L. Cockburn.
FAMILIE J. Winch en 2 kinderen 7, 5 jaar.
Familie Ch. v.d. Bergh en 3 kinderen 13, 10, 9 jaar.
Familie J.A. Hein en 5 kinderen 17, 15, 10, 12, 7 jaar.
Familie L.F. Jagers en 3 kinderen 4, 2, 5 jaar.
Hr. H. Bakker
Hr. S.J.G. Roos
Hr. W. Visscher
Hr. I. Kruik
Hr. B. Maduro
Hr. F. Aarjen - Rijnders
Hr. K. Vos
Hr. J. Tuinenga
Hr. H. Soesbergen
Hr. J.L. Stienstra
Hr. P.A. Polderman
Hr. A.N. Bouman
Hr. J.S. van Wijnbergen
Hr. J.E. Heitlager
Hr. E.G.A. van de Haar
Hr. H.E. Hoogenraad
Hr. C. Hermens
Hr. E.R. Wardenaar
Hr. H. Louissen
Hr. J.H.R.C.V. Broekhof
Hr. T. Hendriks
Hr. J.P. Bekking
Hr. L. Hoek
Hr. F. Breedveld
Hr. J. van der Pijl
Hr. F.A. van Elven
Hr. J.P.M. Halvemaan
Hr. J. Pilon
Hr. P.J. de Vries
Hr. P. van Aalderen
Hr. J.H. Beenders
Hr. P.A.M. Machielse
Hr. G. Schoemakers
Hr. E.L. Hendriks
Hr. G. Veldhuisen
Hr. J.W.B.A. Sterk
Hr. P. Duijst
Hr. F.J.C. Vermeulen
Hr. W.J. van Staveren
Hr. J. Kerkstra
Hr. A.A. Diderichs
Hr. J.L.B. Gottmer
Hr. J. Meijer
Hr. J.O. de Miranda
Hr. F.J. Mos
Hr. J.J. Soulier
Hr. J. Postma
Hr. R. Visser
Hr. J. Stokkink
Hr. K. van der Donk
Hr. P.H. Hof
Hr. C.D. Wilmink
Hr. E.H. Rob
Hr. J. Plagemeijer
Hr. P. Buhr
Hr. E. Botma
Hr. R.P. Koorn
Hr. A.H.G. Scheijden
Hr. A. den Boer
Hr. B.J.H.M. Bosboom

Lago ta duna Reimundo Barros studio completo pa ingeniero

E di dos beca bao di termino di Lago su Programa Especial pa Estudiantenan Excelente, a worde duná na Reimundo Barros di 16 anja door di Sr. J.M. Ballenger, Vice-presidente di Lago Oil & Transport Co. Ltd., dia 10 di Augustus, 1966.

E promer estudiante cu a recibí un beca di Lago su Programa Especial pa Estudiantenan Excelente tabata Boy E. Berger.

Reimundo a slaag na La Salle college di Oranjestad cu e cijfernan mas haltu di e examen MULO-B di e anja aki.

Reimundo a bini altamente recomendá door di cabez di su school, y el a satisfacé tur e exigencianan cu e programa ta haci, manera:

- e tin un puntenlijst cu cijfernan excelente
- su school a recomendé favorablemente
- el a alcanza cijfernan haltu den tur e testnan cu Lago a duné pa haci
- e ta spera di keda biba hopi tempo na Aruba
- e ta dispuesto di haci su carera den servicio di Lago.

Pa Reimundo school ta cuminzá dia 12 di september. E ta inscribí na Marianopolis Preparatory School na ciudad Thompson den estado Connecticut, pa un a[...] ja.

Despues cu el a cumpli cu e[...]to e curso preparatorio aki, e registrá su mes na un unive[...] sidad escogí door di Lago, c[...] minda, lo e sigi un estudio [...] cuater anja den ingenieria q[...] mica.

E becanan duná door di e pr[...]grama aki ta incluí tur gasto[...] di e estudiante; nan ta desti[...] den promer lugar pa esnan cu [...] studia matematica y ciencia.

E programa Lago a anuncié [...] 25 di Mei, 1966 y su obheti[...] ta pa producí mas ingeniero A[...]tiliano. Ayudo di e programa [...] lo jena puestonan di perso[...] tecnico y profesional, cual La[...] tin mester di nan mas y ma[...]

Pa medio di e programa a[...] Lago ta paga tur gasto di est[...]dio, gastunan personal di e e[...]tudiante, panja di frio pa pr[...]mer anja di estudio, como ta[...]be pasashinan,

Caminda ta necesario, mane[...] den caso di Reimundo, Lago [...] dispuesto na paga tur gastu[...] pa un estudiante preparatorio [...] un anja, promer cu e estudi[...]te cuminza su estudio na un c[...]legio of na un universidad.

(Lago News



E foto aki ta representa e momento cu Reimundo Barros ta ricibi su beca di estudio for di man di sr. J. M. Ballenger, vice- presidente di Lago. Di robez pa drechi por mira: R. Nicolaas, secretario di Lago Educational Assistance Program; sra. Maria Hernando-Barros, mama di Reimundo; Reimundo Barros; R. E. Boyack, presidente di Lago Educational Assistance Program; y J. M. Ballenger.



Campeonato di volley ta cuminsa awe

(Di Nos Redactor Deportivo)

Ariba cancha di Estrella na Sta Cruz lo keda inaugura awe nochi e campeonato di volleyball local. Na e ocasion aki lo tin un defile di tur e teamnan participante cu nan madrina foi di caulnan lo wordu nombra uno cu lo ta madrina di Aruba Volleyball Association.

Ademas di tocamentu di himno nacional lo tin tambe un discurso di e vice president di AVA.

E reina di deporte Srta Mercedes Oduber lo ta encarga cu apertura oficial di e campeonato.

Promer weganan lo ta di damas clase A La Fama 1 contra di Volleystars White y di cabayeros clase A Brazil contra Estrella.

CIUDAD DEL VATICANO -UPI- E semanario di Vaticano "Observatore Della Dominica" a publica den su editorial cu "profanacion di iglesianan y violenta prohibicion dje culto publico y priva, pa parti dje sociedad di "Guardia Roja" di Chiba Comunista , no ta sorprende esnan cu a sigui di acerca e persecucion comunista di China Comunista contra religion den transcurso di anjanan.

E articulo a afirma cu comunismo chino a deriba te na posicionnan no solamente nacionalista sino incluso racista e imperialista.

STOCK MARKET

Addressograph	57 3/4
ACF Ind.	42 1/4
Allied Chemical	36 3/8
Allis Chalmers	24 5/8
Aluminium Co.	73 7/8
Amerade	70 3/4
Am. Can	48 3/4
Am. Foreign Power	16 3/4
Am. Metal	38 1/4
Am. M. Fdy	15
Am. Std.	16
Am. Smelting	55 3/8
Am. Tel. and Tel.	51 1/2
Am. Tobacco	30 3/8
Anaconda Copper	67 1/8
Armour	3 1 5/8
Atlantic Refinery	77 1/4
At. Castle	62 3/8
Balt Ohio	30 3/8
Bell Int.	8 3/8
Bendix Aviation	64
Bethlehem Steel	30 1/4
Blaw	24 7/8
Boeing Airplane	54
Canadian Pacific	51 1/4
Caterpillar	36
Case (J.L)	21 1/4
Cerro de Pasco	33 5/8
Chesepeake & Ohio	63 5/8
Chrysler	38 1/2
Columbia Gas	24 7/8
Con. Ed.	32 7/8
Cons. Elec. Ind.	35 5/8
Cong. Nan	19 1/4
Continental Can	59 3/4
Continental Steel	28 1/8
Corn Products	39 1/8
Crown Zellerbach	42 1/2
Curtiss Wright	18 5/8
Det. Edis.	28 3/4
Douglas Aircraft	51
Dupont Nemours	17 1/2
Eastman Airlines	73 3/8
Eastman Kodak	119 1/8
Western Bancorp	28 1/2
Firestone	43 1/4
Ford Motor	42 3/4
General Electric	85
General Foods	63 7/8
General Motors	72 7/8
Gillette	33 5/8
Glidden Co	19 3/4
Goodrich	57 1/2
Goodyear	48 7/8
Grace	40 1/8
Greyhound	16 5/8
Gulf Oil	50 3/4
Hud Bay M	65 1/2
Hupp	4 3/4
IBM	320 1/2
Insp. Corp.	30
Int. Harvester	42 3/4
Int. Nickel	79
Int, Tel. and Tel	66
John Manville	48
Jones and Laughlin	48
Kan. City So Ind	36 1/4
Kennecott Copper	29
KLM	125
Koppers	25 1/4
Kroger Co	25 1/2
Lehman Corp	28
Lockheed Aircr.	53 3/4
Loew's Inc	22 7/8
Lonestar Cement	15 3/4
Mont Ward	28 3/4
Monsanto	57 5/8
Nat. Acme	40 7/8
Nat. Cash. Regist.	75 3/4
Nat. Distillers	32 3/8
National Lead	55
New York Central	57 3/4
No. Am. Aviation	45
Olin Mathieson	50
Otis Elevator	39 3/4
Pac. Gas & Elec.	28 3/8
Pan. Am. Airways	56 7/8
Paramount Pictures	64 3/4
Penn Railroad	45 7/8
Philips	46 1/8
Public Service E.G.	28 3/4
RCA	44 5/8
Republic Steel	35
Reynolds Tobacco	35
Royal Dutch	31 3/4
Servel	6
Sinclair Oil	59
Shell Oil	57 7/8
Socony Mobil Oil	--
South. Co.	24 1/2
South. Rail	44 3/4
Sperry Rand	28 1/4
Standard Oil of Cal.	58 3/8
Standard Oil of Ind.	43
Standard Oil of N.J.	64
Standard Brands	29 3/4
Stone Webster	52 1/2
Studebaker	30 5/8
Swift & Co.	40
Texaco	63 1/4
Texas Gulf Sulphur	82 5/8
Texas Instruments	116 5/8
Textron Ing.	46 5/8
Timken Roller Bearing	37 1/8
Twentieth Century Fox.	27 1/8
Union Carbide & Carbon	50
Union Pacific	35 1/8
United Aircraft	69 7/8
United Airlines	50 1/4
United Fruit	29 5/8
United Gas Corp.	45 3/8
United Steel	39 1/2
United Gypsum	48
U.S. Rubber	38 1/4
U.S. Smelting	41 3/8
Warner Bros.	13 1/4
Westingh. Air Brake	31 5/8
Westingh. Electric	43 3/8
Woolworth	20 3/8
Dow Jones Index	788.41
Ark La Gas	36 1/8
Brit. Am. Oil	26 3/4
Brit/ Petr.	9
Creole Petr.	30
Electron Spl.	19
Espey Mfg.	9
Giant Yell	10 1/4
Husky Oil	11
Norf. So. Ry	35 3/8
SBD. W. Air	23 1/4
Seeman Br.	4 1/2
Syntex	74
Tech. Mat.	8

HOROSCOPO

ARIES (mar. 21 a abril 19) Nuevos proyectos vendran a su cuadro de preocupaciones y personas distantas entraran en su circulo. Estan al asomar a su puerta bellos acontecimientos y fertiles oportunidades.
Aprovechelas.

TAURO (abril 20 a mayo 20) Documentos legales y papeles importantes llegaran muy pronto a sus manos por lo que se le advierte mucho cuidado y pensar detenidamente antes de estampar su firma. No cometa errores.

GEMINIS (mayo 21 a jun. 21) Buenas fechas para que triunfe en el amor como en los juegos de azar Cuide su salud, su dieta, su trabajo y su aspecto social y recuerde que todo lo relacionado con lo social favorece.

CANCER (jun. 22 a jul. 21) Las decisiones que adopte ahora seran las mejores porque Urano esta en aspecto favorable a sus ambiciones con la Luna, Neptuno, Saturno y Venus.

LEO (jul. 22 a agto. 21) Usted debe demostrar la seriedad de sus intenciones, la rectitud de sus principios y su honradez, ante amigos asociados, jefes y superiores etc. Recuerde que esta en un periodo muy positivo.

VIRGO (agto. 22 a sept. 22) E s muy aconsejable que ponga todos sus esfuerzos y toma medidas decisivas en el cuadro financiero. Le conviene solucionar sus problemas economicos y tratar de aumentar sus ahorros.

LIBRA (sept. 23 a oct. 22) Para usted lo preferible es no dejar camino por vereda : Los viajes, las mudanzas, los paseos, las reuniones y las conferencias estan bien favorecidas en este fin de semana.

ESCORPION (oct. 23 a nov. 21) La persistencia lo llevara a usted muy lejos, notando que han situados sus aspiraciones mucho mas lejos que sus posibilidades No abandone mas esas inquitudes intimas. Ajustese a realidades posibles.

SAGITARIO (nov. 22 a dic. 21) Debe olvidar hoy todas las tensiones innecesarias y prestar toda la atencion a asuntos de importancias. El lapso es para aprovecharlo no para perder tiempo y dejar escapar las situaciones.

CAPRICORNIO (dic. 22 a a ene 20) Muestrese sinceramente amable con todos y sepa que los contactos que haga hoy tendran aliento permanentes Trate de saber cuanto ocurre a su alrededor y quienes son sus verdaderos amigos.

ACUARIO (ene 21 a feb. 19) Una noticia desde lugar remoto le hara sentirse feliz, por lo que no es prudente que ensaye metodos audaces para salir de la crisis economica. Es aconsejable el tiempo y los calculos logicos.

PISCIS (feb. 20 a mar. 20) Sus finanzas estan bien respaldadas por Neptuno. Cuide su dieta y trata de acercarse mas a la persona amada para que encuentre la verdadera felicidad.
No se inmiscuya en problemas de otros.

SI HOY ES SU CUMPLEAÑOS.

Usted puede ser persona que tiene facilidad de palabra por lo que tendra oportunidad de destacarse en el terreno de la abogacia o de la politica. Emocional, un poco alarmista, es dado a dar mucha importancia a cosas que no merecen la pena.



TEWERKSTELLING IN NEDERLAND

Het Dept. Sociale & Economische Zaken, Afdeling Aruba, roept gegadigden op voor tewerkstelling bij "N.V. Bronswerk", Nederland, in de volgende beroepen:

plaatwerker, bankwerker, lasser

om zich vóór 5 september 1966 bij dit Departement aan te melden, onder medebrenging van eventuele diploma's en getuigschriften.

Alleen ongehuwden niet beneden de 18 jaar gelieven zich te melden.

Hoofd Dept. Sociale & Economische Zaken, Afdeling Aruba.

Beatlenan a regresa Gran Bretania cu un ganashi di mas di un milion

LOS ANGELES --UPI -- Beatleman a bula ayera de regreso pa Gran Bretania bayendo cu alrededor di un milion dollar mericano y Canades, gana den 14 presentacion cu en total a representa solamente 7 ora di trabao.

Sinembargo apesar di e dineral cu nan a recolecta durante nan ultimo bishita di 3 siman na america del norte,tabatin algun indicio cu e popularidad di Ringo Starr, Paul McCartney, John Lennon y George Harrison ta parce di ta debilita ligeramente. E auditorionan di New York, San Francisco, Cincinnatti, Saint Louis, tabata desalentadoramente chikitu en relacion cu loke tabata ser spera.

Cualkier equipo di Liga Menor di baseball a atrae mas aficionado na estado di Mets di New York, cu e 40.000 cu a paga 292.000 dollar pa scucha e beatlenan.
Solamente 22.000 espectador cu nan a spera a asisti na e concierto di Cincinnatti. Estado di Cardenalnan di Saint Louis, cu un capacidad pa 50.000 persona tabata solamente mitar yen y na San Francisco a socede otro tantu cu e 32.000 asiento den stadion dje Gigantenan.
E funcion di diadomingo den stadion di Dodgers di Los Angeles a atrae mas di 40.000 fanatico.
Pa canta 10 cancion den 30 minuut di actuacion, e famoso cuarteto a gana 150.000 dollar, es decir, 5.000 dollar pa minuut Tabata aki tambe e caminda cu a produci e demostracionnan mas frenetica di tur gira.
Meimei di un griteria ensedocedor 7000 adolecente a ranca e spielnan y tur ornamentunan dje coche di nan idolonan pa warda esakinan como recuerdonana yena nan tirenan dje autonan blinda y a sigui pa estadio.
"Si e popularidad dje beatlenan ta parce di a ser disminui den algun otro lugar dje pais --posiblemente debi na e afirmacion di Lennon di nan ta mas popular cu Jesu Cristo -- no ta parce di a ser reduci muchu na Los Angeles.
Ta parce manere e popularidad dje cuarteto a aumenta na Cleveland, caminda voceronan dje stacion di radio cu ta anuncia nan presentacion a bisa cu mas di 24.000 fanatico a asisti na e espectaculo, e major auditorio cu a ser concurri den henter historia dje ciudad.
Na Detroit poliznan mester a protega nan oido pa nan por a soporta e estridente gritunan di 30.000 adolescente cu a concurri na cada un dje concertnan cu nan a realiza na estadio Olimpia.
Na Triple Leaf Garden di Toronto, cu tin un capacidad pa 18.000 persona, a reuni 15.000 admirador durante e funcion di atardi y 18.000 durante e funcion di anochi. Tabata di tercer presentacion dje beatle na Toronto, caminda nan por a consegui entrada te na e momentu mes di cuminza e espectaculo.

Durante e bishita anual dje beatlenan na America del Norte, a produci e incidentenan usual, un biaha patetica y otro biaha comico.
Por ehempel na Cincinnatti nan a mira hopi mucha adolescente ta sunchi piso dje escenario caminda e beatlenan a actua. Y autoridadnan dje stadion a ricibi un lluvia di pedido di recuerdonan, tantu como pijp di sigaria y serbetenan cu e integrantenan dje cuarteto a laga tras.
Un hotel di Chicago a bisa cu e ta pensa na bende den remate publico e cushinchinan riba cual e melenudo cantantenan a drumi y a mustra e importancia cu nan tin pa obtene obranan di caridad.
E comentario di Lennon cu ta bisa cu Beatlenan tabata mas popular cu Jesucristo a provoca un cierto revelo na estados unidos den vispera di nan yegada na e pais aki.
Pero poco despues cu e avion a baha, Lennon a manifesta na periodistanan cu ta sintie di a haci e declaracion aki, aunke cu e ta considera esey casi berdad, pero e ta deplora cu esey tabata asina como consecuencia dje menor celo religioso dje hendenan aki.
Na New York beatlenan a nenga cu nan ta pensa di bandona e conjunto.
Y nan a firma cu nan ta pensa di regresa na Estados Unidos probablemente anja entrante.
Nan a agrega cu nunca nan tabatin e deseo di presenta pa cortina di heru.
Sea cua cu e ke ta, e prestigio cu te ainda e beatlenan ta goza di dje, e opinion cu nan admiradornan tin di nan ta resuma bon den e siguiente afirmacion di Terry Robitschek di 17 anja di edad, president dje club Beatle di Fresno California :
No ta importa mi com bieu lo mi bira, pero semper mi ta sigui ser agradecido na beatlenan, pues nan a sinja mi un cos : Sea honesto."

Ultimo bishita di embahador Galindo

RIO DE JANEIRO -UPI -- E embahador Boliviano, Walter Galindo, a bishita e canciller Juracy Magalhaes, pa informa cu autoridadnan di Bolivia nada a averigua riba e violencia aduci di su territorio pa soldanan brasilenjo. Di su banda, e ministro a declara cu asina leu cu e sa, tur e noticianan aki ta solamente falsu.

Eleccion di Rev. John Maccornack

MARYKNOLL --UPI --Reverendo John J. McCornack, a ser eligi superior general di sociedad di misionnan catolica stranjero di Estados Unidos, segun organisacion a anuncia.
Pader McCornack ta di cincu superior general di padernan Maryknoll cu tin misionnan den 15 paisnan di america latina, oriente y Africa.
E superior general nobo aki a ordena na 1947 como rector den e seminario Maryknoll di Puno (Peru.) Luego e tabata superior y director dje noviciado na Bedford (Mass.) desde 1964.
E tabata dirigi padernan di Maryknoll pa un periodo di seis anja e ta sucesor di reverendo John W. Comber, quende a ocupa e cargo aki desde 1956.
Pader McCornack a hanja su educacion na Roma y e tabata secretario dje prefecto dje congregacion pa propagacion di fe.



DUC KY, Vietnam del Sur -- Mariniernan mericano ta tras di un escondite aki na momentonan qu nan ta bao di tiramentu pa parti di Vietcong. Un marinier a ser mata y un otro herida durante e operacion COUNTRY FAIR aki na mas o menos 10 milla sudeste di Da Nang. (Raiophoto UPI).

Studiantenan a sostene choke cu polisnan ayera

BUENOS AIRES -- UPI -- Gruponan di studiantenan a sostene chokenan ayera nochi cu polisnan den e ciudadnan La Plata y Cordoba, den protesta contra loke nan ta califica como intervencion di Gobierno den e universidadnan di e pais. Cuarenta studiante a ser deteni, 20 den cada un di e dos ciudadnan ariba menciona.

Na Cordoba, polisnan a lanza bomnan lacrimogeno ora qu nan a ser benta cu piedra pa parti di e studiantenan. Otro gruponan a trata na realiza manifestacionnan den varios cayanan centro no obstante qu nan a prohibi esaki.
Polisnan a restablece orden dentro di un ora, pero e centro di Cordoba ya tabata yena di gas lacrimogeno. Di otro banda, na Rosario e welga di 24 ora a termina ayera ora cu e estudiantenan a declara den e facultadnan di medicina, odontologia y ciencia economica.

E welga di cincu dia ta continua qu nan a cuminsa diamars ultimo den e facultadnan di filosofia y Letras.

Na La Plata, e studiantenan a trata na tene demostracionnan den varios skinanan centrica, un di cual tabata ne misa San Ponciano na unda diadomingo 25 estudiante a ser detene.

Tabata trata aki di studiantenan extranjero di cual e mayoria parti tabata peruanonan.

Dos ciudadano peruano a denuncia qu, mientras nan tabata detene, nan a ser castiga pa parti di autoridadnan.

Un dokter qu a examina un di nan ayera a bisa qu e lesionnan na su planan y brazanan tabata pa motibu di un ejercicio intenso.

Polisnan di La Plata, a informa qu e detenidonan ayera nochi a ser pone den libertad, despues qu nan a ser identifica.

E facultad di ciencia economica di e universidad di Buenos Aires a bolbe habri su portanan ayera, sin incidente.

olisnan , den vehiculonan di asalto tabata keiru continuamente ey banda y e studiantenan mester a mustra nan carnetnan di indificacion pa por a drenta e school. Gobierno a serra e universidad aki temporalmente, un luna pasa despues di revoca autonomia universitaria y disolve e junta di Gobierno tripartita di e alto centro docente qu a ser constitui pe clausura di meneernan, studiantenan y ex-alumnonan.

Curso di e horcan Faith

MIAMI --UPI -- Horcan Faith tabata bayendo den laman habri awe y su bientunan di 175 kilometer pa ora tabata constitui unicamente un amenaza chikitu pe costa oriental di Estados Unidos. "Esaki lo por ta cuminsamentu di e fin di Faith", asina un meteorologo a declara ora cu e tormenta a tuma rumbo pa e parti noreste cu mas o menos 30 kilometer di forsa pa ora pa aleja su mes for di continente, aunke provocando laman brutu a lo largo di e costa zuid.
Seis or di mainta, e oficina meteorologico di Miami a bisa qu Faith tabata na mas o menos 33.6 grado latitud noord y 70.4 longitud west, o sea mas o menos 320 milla oost-zuidoost di Cape Hatteras, sector conoci como" e santana di Atlantico."

NEW YOK --UPI -- E tanker Italiano Alberto Bennati a avisa via di radio awe qu e ta pasando awa na mas o menos 500 milla oost di Savannah (Georgia), segun e servicio di guardacosta. Nan a ignora ne prome momentonan si e barcu di 200 meter di largura ta corriendo e peliger di sink.
E servicio di guarda costa a agrega qu segun e informa e tabatin un buracu.



OROVILLE, Calif. -- Mientras su señora Dolores (flecha na drechi) ta ser consola pa espectadornan no-identifica durante e tragedia ora qu e campeon den corementu di boto Rene Andre, di 36 aña di edad, a ser saca for di awa. Ela sobrevivi un explosion espectacular di su boto hydroplano. E boto tabata bayendo cu un velocidad di 160 milla pa ora. (Radiophoto UPI)

TREKKINGSLIJST VAN DE LANDSLOTERIJ N.A.

18de Trekking — **Donderdag 1 SEPTEMBER 1966**

Eenheden

1 50
5 50

Tien tallen

23 50
24 50
39 50
47 50
55 50
57 50
65 50
80 250
81 50
82 50
89 50

Honderd tallen

100 50
154 50
155 50
156 50
173 50
186 100
187 50
189 50
206 50
207 50
215 50
232 50
236 50
251 50
255 50
277 50
279 50
288 50
299 50
305 50
313 50
322 50
323 50
328 50
384 50
387 50
391 50
392 100
396 50
409 50
431 50
438 50
439 500
480 50
482 50
506 50
527 50
547 50
552 50
556 50
559 50
569 50
571 50
575 50
579 50
589 50
598 50
626 50
633 50
649 50
650 50
659 50
661 50
673 50
683 50
686 50
687 500
689 50
690 50
699 50
706 50
708 50
712 50
719 50
743 50
746 50
748 50
755 50
756 50
781 50
812 50
825 50
838 50
843 50
851 50
852 50
855 50
889 50
916 50
919 50
921 50
926 50
944 50
946 50
947 50
948 50
965 50
969 50
977 50
990 50
995 50

Een duizend

1013 50
1021 50
1031 50
1033 50
1042 50
1043 50
1075 50
1086 50
1089 500
1101 50
1102 50
1126 50
1134 50
1135 50
1140 50
1149 50
1164 100
1170 50
1176 50
1184 50
1201 50
1204 50
1236 50
1249 50
1257 50
1276 50
1281 50
1287 50
1302 50
1309 50
1320 50
1321 50
1326 50
1329 50
1337 50
1338 50
1351 50
1358 50
1364 500
1367 100
1392 50
1396 50
1416 50
1440 50
1444 50
1451 100
1460 50
1472 50
1487 50
1490 50
1496 50
1500 100
1502 50
1514 50
1520 50
1524 100
1544 50
1559 50
1564 50
1566 50
1567 50
1583 50
1599 50
1616 50
1629 50
1631 50
1636 50
1654 100
1690 50
1701 50
1713 50
1714 50
1716 50
1718 50
1727 50
1728 50
1739 50
1740 50
1745 50
1755 50
1766 50
1781 50
1786 50
1803 50
1807 50
1836 50
1859 50
1860 50
1866 50
1869 50
1874 50
1886 50
1889 50
1891 50
1897 50
1907 50
1908 50
1919 50
1926 50
1927 50
1931 50
1982 50
1983 50
1986 50

Twee duizend

2000 50
2011 50
2013 50
2019 50
2040 100
2042 50
2047 50
2064 50
2070 50
2085 50
2086 50
2135 50
2136 50
2146 50
2150 50
2152 50
2154 50
2163 50
2184 50
2188 50
2215 50
2217 50
2222 100
2228 50
2256 250
2274 50
2276 50
2284 50
2290 50
2311 50
2322 50
2323 50
2358 50
2371 50
2379 50
2380 50
2399 250
2401 50
2406 50
2411 50
2413 50
2424 50
2444 50
2447 50
2456 50
2486 50
2494 50
2498 50
2502 50
2520 50
2542 50
2562 50
2569 50
2581 50
2585 50
2618 50
2646 50
2647 50
2649 50
2656 50
2659 50
2670 50
2672 50
2678 50
2679 50
2692 50
2709 50
2748 50
2778 50
2779 50
2789 50
2806 50
2816 50
2822 50
2824 100
2831 50
2854 50
2885 100
2892 50
2904 100
2910 50
2915 50
2927 250
2950 50
2954 50
2957 50
2962 50
2963 50
2973 50

Drie duizend

3030 50
3047 50
3073 50
3076 50
3087 50
3088 100
3089 50
3092 50
3097 50
3100 50
3112 50
3114 50
3128 50
3133 50
3145 500
3185 50
3187 50
3193 50
3195 50
3197 50
3200 50
3218 50
3225 50
3230 50
3232 50
3233 50
3260 50
3262 50
3263 50
3269 50
3274 50
3280 50
3290 50
3291 50
3313 100
3320 50
3323 50
3328 50
3351 50
3379 50
3389 50
3392 50
3402 50
3403 50
3412 50
3417 50
3427 50
3445 100
3479 50
3483 50
3490 50
3506 50
3521 50
3523 50
3537 50
3544 50
3556 50
3561 50
3591 50
3593 50
3600 50
3622 50
3626 50
3634 50
3635 50
3649 50
3651 50
3675 50
3698 50
3702 50
3707 50
3718 50
3724 50
3727 50
3731 50
3758 100
3797 50
3818 50
3840 50
3854 50
3868 50
3882 50
3889 50
3891 50
3894 50
3897 50
3899 50
3913 50
3930 50
3950 50
3956 50
3963 50
3971 50
3981 50
3982 50
3990 50

Vier duizend

4001 50
4021 50
4028 50
4062 50
4067 50
4069 100
4092 50
4093 50
4129 100
4139 50
4148 50
4178 50
4184 50
4190 50
4191 50
4199 50
4202 50
4214 50
4225 50
4245 50
4267 50
4282 50
4286 100
4301 50
4310 50
4312 50
4337 50
4341 50
4347 50
4351 50
4386 50
4392 100
4401 100
4407 50
4426 50
4453 50
4474 50
4491 50
4535 50
4540 50
4543 100
4546 50
4555 50
4566 50
4582 50
4593 50
4598 50
4608 50
4612 50
4615 50
4616 50
4625 50
4634 50
4650 50
4659 50
4660 50
4662 50
4665 500
4692 50
4723 50
4746 50
4750 50
4760 50
4764 50
4771 50
4781 50
4782 50
4788 50
4802 50
4827 50
4864 50
4870 50
4871 50
4890 50
4893 50
4909 50
4952 50
4964 50
4967 50
4971 50
4981 50

Vijf duizend

5003 50
5007 250
5023 50
5025 50
5033 50
5041 50
5074 50
5080 50
5081 100
5084 50
5088 50
5092 50
5093 50
5115 50
5130 50
5137 50
5143 50
5161 50
5177 50
5196 50
5204 50
5211 50
5217 50
5225 50
5229 100
5235 50
5245 50
5255 50
5258 50
5276 50
5277 50
5281 50
5295 50
5305 50
5337 50
5339 50
5346 50
5363 100
5370 50
5389 50
5394 50
5411 50
5421 50
5425 50
5428 50
5432 50
5439 50
5452 50
5454 50
5463 50
5465 50
5466 100
5502 50
5506 50
5507 50
5510 50
5527 50
5535 50
5543 50
5544 50
5548 50
5561 50
5568 100
5581 50
5582 50
5588 100
5608 50
5634 50
5637 50
5643 250
5644 50
5656 50
5658 50
5713 50
5715 50
5730 50
5737 50
5741 50
5765 50
5774 50
5787 50
5789 50
5800 100
5803 50
5819 50
5822 50
5823 50
5866 50
5868 50
5870 50
5877 50
5879 50
5883 50
5885 50
5887 50
5889 50
5891 100
5900 50
5903 50
5905 50
5910 100
5913 50
5929 50

Zes duizend

6003 50
6012 50
6018 50
6019 50
6028 50
6043 50
6052 50
6067 50
6068 50
6081 50
6097 50
6106 50
6126 50
6148 50
6155 50
6158 50
6160 50
6161 50
6162 50
6168 50
6178 50
6182 50
6189 50
6198 50
6200 50
6205 50
6216 50
6233 50
6238 50
6258 50
6261 50
6291 50
6303 50
6305 50
6309 50
6332 100
6334 50
6341 50
6346 50
6349 50
6356 50
6409 50
6413 50
6415 50
6422 50
6427 50
6433 50
6457 50
6465 50
6469 100
6470 50
6477 50
6484 50
6491 50
6497 50
6503 50
6512 50
6531 50
6567 50
6569 50
6580 50
6588 50
6599 50
6602 50
6604 100
6608 50
6616 50
6622 50
6628 50
6638 50
6640 50
6652 50
6670 50
6674 50
6684 50
6704 50
6711 50
6713 50
6720 50
6721 500
6724 50
6730 50
6733 100
6735 100
6746 100
6749 50
6750 50
6760 50
6788 50
6789 50
6799 50
6811 50
6812 50
6908 50
6921 50
6930 50
6931 50
6932 50
6948 50
6953 50
6954 50
6956 50
6957 50
6968 100
6970 50
6972 50
6996 50

Zeven duizend

7014 50
7025 50
7026 50
7034 50
7043 50
7055 50
7058 50
7059 50
7077 50
7079 50
7080 50
7084 50
7109 50
7115 50
7119 50
7151 50
7157 50
7160 50
7171 50
7183 50
7196 50
7210 50
7217 50
7219 50
7225 50
7226 50
7228 50
7229 50
7230 50
7243 50
7266 50
7282 50
7285 50
7292 50
7304 50
7308 50
7309 50
7316 50
7318 50
7332 50
7348 50
7351 50
7355 50
7357 50
7361 50
7380 50
7383 50
7385 50
7388 50
7392 50
7413 100
7426 50
7450 50
7461 50
7469 50
7472 50
7493 50
7510 50
7517 50
7524 50
7561 50
7571 50
7576 50
7579 50
7582 50
7608 50
7610 50
7664 50
7669 50
7679 50
7680 50
7691 50
7698 50
7700 50
7703 50
7704 50
7711 50
7725 50
7733 50
7739 100
7750 50
7752 50
7753 50
7762 250
7770 50
7775 50
7776 50
7782 50
7790 50
7800 50
7806 500
7817 50
7820 50
7825 50
7850 50
7855 50
7860 50
7871 50
7881 50
7888 50
7917 50
7937 100
7943 50
7962 50
7966 50
7994 50
7997 50

Acht duizend

8014 50
8017 50
8018 50
8021 50
8024 50
8034 100
8036 50
8041 50
8070 50
8094 50
8100 50
8107 50
8109 50
8110 50
8118 50
8130 50
8146 50
8149 50
8169 100
8191 50
8196 50
8209 50
8221 50
8226 50
8255 50
8260 50
8306 50
8310 50
8315 50
8328 50
8337 50
8349 50
8371 50
8374 50
8375 50
8381 50
8393 50
8412 50
8434 50
8441 50
8448 50
8453 50
8454 50
8456 50
8457 100
8462 50
8463 50
8465 50
8494 50
8503 50
8504 50
8524 50
8534 50
8544 50
8563 50
8570 250
8587 50
8592 50
8606 50
8614 50
8637 50
8640 50
8643 50
8651 50
8660 50
8661 50
8670 50
8685 50
8701 50
8711 50
8714 50
8718 50
8735 50
8739 50
8744 50
8750 50
8755 50
8756 250
8767 100
8770 50
8775 50
8779 50
8806 50
8813 50
8833 50
8840 50
8845 50
8860 50
8863 50
8871 100
8873 50
8879 50
8884 100
8903 50
8911 50
8930 50
8934 50
8944 50
8953 50
8958 50
8960 50
8961 50
8963 50
8968 50
8987 50
8992 250

Negen duizend

9004 50
9035 50
9045 50
9051 50
9052 100
9077 50
9085 50
9095 50
9110 50
9114 50
9117 250
9124 100
9125 50
9142 50
9144 50
9166 50
9171 50
9183 50
9187 50
9210 50
9226 50
9229 50
9236 50
9238 50
9240 50
9244 50
9248 100
9256 50
9271 50
9290 50
9301 50
9305 50
9312 50
9341 50
9355 50
9363 50
9369 50
9370 50
9388 50
9395 50
9396 50
9403 50
9452 50
9464 50
9471 50
9485 50
9496 50
9501 50
9510 50
9519 50
9537 50
9543 50
9554 50
9555 100
9567 100
9571 50
9587 50
9590 50
9595 50
9609 50
9622 50
9648 50
9652 50
9653 50
9702 50
9707 50
9713 50
9724 50
9729 50
9756 50
9758 50
9797 250
9799 50

9816 300
9817 10000
9818 300

9821 100
9856 50
9859 50
9863 50
9879 50
9896 50
9915 50
9919 50
9930 50
9932 50
9940 50
9941 50
9944 50
9959 50
9965 50
9976 50
9983 50
9990 50

Tien duizend

10029 50
10043 50
10059 500
10064 50
10065 50

10070 100
10071 5000
10072 100

10077 50
10094 50
10106 50
10122 50
10125 50
10133 50
10136 50
10150 50
10155 50
10161 50
10179 50
10183 50
10191 50
10192 50
10200 50
10217 50
10229 50
10231 50
10236 50
10241 50
10258 50
10273 50
10277 50
10293 100
10303 50
10316 50
10319 50
10320 50
10322 50
10332 50
10342 50
10354 50
10359 50
10362 100
10363 50
10368 50
10383 50
10389 50
10391 50
10399 50
10402 50
10426 50
10434 50
10484 50
10494 50
10503 50
10516 50
10531 50
10544 50
10547 50
10551 50
10564 50
10580 50
10583 50
10590 50
10602 50
10633 50
10638 50
10659 50
10687 50
10689 50
10730 50
10738 50
10747 50
10756 50
10757 50
10758 50
10759 50
10761 50
10767 50
10781 50
10792 50
10793 50
10805 100
10810 50
10812 100
10847 50
10856 50
10874 50
10879 50
10884 50
10885 50
10889 50
10892 50
10909 50
10914 50
10928 50
10930 50
10943 50
10949 100
10967 50
10999 50

Elf duizend

11012 50
11019 50
11025 50
11028 50
11055 50
11056 50
11088 50
11098 50
11105 50
11107 50
11117 50
11119 50
11132 50
11149 50
11150 50
11153 50
11159 50
11175 50
11183 50
11190 50
11191 50
11193 50
11202 250
11227 50
11233 50
11245 50
11246 50
11255 50
11260 50
11261 50
11268 50
11288 50
11313 50
11329 50
11338 50
11343 50
11352 50
11360 50
11363 50
11383 50
11419 50
11447 50
11512 50
11514 500
11516 100
11534 100
11547 50
11562 50
11563 50
11573 50
11603 50
11618 50
11649 50
11668 50
11670 50
11676 50
11677 50
11696 50
11714 50
11715 50
11723 50
11755 50
11771 50
11775 50
11782 50
11787 50
11804 50
11816 50
11822 50
11829 50
11830 100
11832 50
11834 50
11841 50
11846 50
11870 50
11875 50
11905 50
11910 50
11920 50
11945 50
11958 50
11961 50
11962 50
11964 50
11969 50
11979 50
11981 50
11983 50

Tweelf duizend

12005 50
12048 50
12061 50
12071 50
12083 50
12087 50
12122 50
12129 50
12130 50
12132 50
12140 50
12144 50
12158 50
12182 50
12205 50
12214 50
12219 50
12220 100
12231 50
12266 50
12280 50
12287 50
12290 50
12295 100
12312 50
12315 50
12322 50
12330 50
12340 500
12345 50
12348 50
12358 50
12359 50
12368 50
12376 50
12391 50
12404 50
12407 50
12414 50
12423 50
12429 50
12432 50
12440 50
12474 50
12484 50
12489 50
12503 50
12504 50
12509 50
12513 50
12535 50
12566 50
12588 50
12596 50
12618 50
12620 50
12631 50
12645 50
12658 50
12681 50
12687 50
12711 50
12712 50
12717 50
12727 50
12738 50
12772 50
12822 50
12838 50
12862 50
12864 50
12875 50
12884 50
12889 50
12891 50
12900 50
12923 50
12927 50
12933 50
12944 500
12949 50
12957 50
12974 50
12982 50
12984 50
12988 50

Dertien duizend

13003 50
13011 50
13020 50
13022 50
13037 50
13056 50
13058 50
13063 50
13070 50
13075 50
13082 50
13089 50
13101 50
13108 50
13117 50
13121 50
13139 50
13146 50
13161 50
13166 50
13171 50
13178 50
13195 50
13197 50
13225 50
13231 50
13249 50
13260 50
13264 50
13273 50
13283 50
13301 50
13304 50
13322 50
13324 50
13353 50
13364 50
13366 50
13373 50
13374 50
13376 50
13381 50
13393 50
13408 50
13437 50
13438 50
13439 50
13460 50
13463 50
13483 50
13507 50
13519 50
13522 50
13550 50
13556 100
13600 50
13610 50
13614 50
13621 50
13647 50
13660 50
13668 50
13676 50
13694 50
13710 250
13713 50
13714 50
13721 50
13730 50
13735 50
13750 50
13776 50
13777 50
13787 50
13789 100
13797 50
13801 50
13804 50
13814 50
13830 50
13831 50
13832 100
13842 250
13879 50
13883 50
13884 50
13887 50
13916 50
13918 50
13921 50
13935 100
13973 50
13985 50
13996 50
13999 50

Veertien duizend

14011 50
14017 50
14056 50
14070 50
14075 100
14083 50
14094 100
14137 50
14139 50
14145 50
14155 50
14159 50
14162 50
14184 50
14186 50
14195 50
14206 50
14207 50
14218 50
14233 50
14235 50
14237 50
14247 50
14263 50
14268 50
14295 50
14300 50
14303 50
14310 50
14321 50
14336 50
14343 50
14346 50
14353 50
14363 50
14365 50
14368 50
14378 50
14381 50
14383 50
14385 50
14395 50
14407 50
14413 50
14417 50
14424 50
14427 50
14428 50
14429 50
14431 50
14446 50
14457 50
14460 50
14461 50
14467 50
14469 50
14495 50
14504 50
14508 50
14515 50
14516 50
14518 50
14524 50
14538 50
14546 50
14548 50
14549 250
14558 50
14560 50
14562 50
14572 50
14616 50
14617 50
14628 100
14647 50
14659 50
14679 50
14708 50
14727 50
14731 50
14781 50
14783 50
14784 50
14787 50
14806 50
14817 50
14823 50
14830 50
14848 50
14858 50
14866 50
14873 50
14876 50
14880 50
14896 50
14911 100
14924 50
14935 50
14936 50
14937 50
14942 50
14945 50
14952 50
14998 50

Vijftien duizend

15003 50
15004 50
15009 50
15013 50
15024 50
15038 50
15051 50
15083 50
15094 50
15097 50
15100 50
15103 50
15111 50
15123 50
15131 50
15134 50
15145 50
15163 50
15164 50
15167 50
15182 50
15187 50
15193 50
15196 50
15197 50
15198 50
15204 50
15225 50
15228 50
15248 50
15265 50
15267 50
15300 50
15310 50
15316 100
15319 50
15324 50
15341 50
15344 50
15356 50
15367 50
15368 50
15387 100
15397 50
15399 50
15408 50
15447 50
15448 50
15455 50
15456 50
15467 50
15499 50
15560 50
15564 100
15574 50
15577 50
15606 50
15616 50
15621 50
15624 50
15648 50
15651 500
15661 50
15674 50
15680 50
15689 50
15699 50
15705 50
15711 50
15716 50
15718 50
15720 50
15723 50
15724 100
15729 50
15749 50
15772 50
15773 50
15779 50
15790 50
15798 50
15810 50
15830 50
15836 50
15842 50
15857 50
15866 50
15875 100
15889 100
15890 50
15904 50
15913 50
15949 50
15953 50
15955 50
15965 50
15974 50
15982 50
15991 50
15993 50
15997 50

Zestien duizend

16002 50
16003 50
16010 50
16012 50
16026 50
16031 50
16032 50
16076 50
16079 50
16093 50
16098 50
16112 50
16126 50
16135 50
16145 50
16159 50
16173 50
16181 50
16199 50
16206 50
16236 50
16243 50
16251 50
16255 50
16256 50
16266 50
16304 50
16314 50
16330 50
16339 50
16340 50
16350 50
16355 50
16358 50
16360 50
16431 50
16460 50
16488 50
16497 50
16498 50
16505 50
16509 50
16518 50
16519 50
16528 50
16534 50
16538 50
16568 50
16579 50
16581 50
16582 50
16629 50
16643 50
16651 50
16652 50
16653 50
16655 50
16656 50
16667 50
16674 50
16678 50
16679 50
16692 50
16697 500
16710 50
16711 50
16730 50
16731 50
16759 50
16776 50
16780 50
16804 100
16806 50
16818 50
16836 50
16839 50
16849 50
16853 50
16874 50
16876 50
16885 50
16899 50
16902 50
16905 50
16907 50
16915 50
16916 50
16945 50
16961 50
16974 50
16986 50
16996 50

Zeventien duizend

17006 50
17023 50
17041 50
17048 50
17070 50
17078 50
17091 50
17103 50
17107 50
17108 50
17111 50
17117 50
17119 50
17127 50
17147 50
17173 50
17181 50
17196 50
17207 50
17234 50
17241 50
17255 50
17258 50
17259 50
17273 50
17285 50
17288 50
17291 50
17292 50
17329 100
17351 50
17367 50
17370 50
17374 50
17400 100
17411 50
17444 50
17451 100
17473 50
17476 50
17481 50
17482 50
17488 50
17492 50
17517 50
17523 50
17529 50
17557 50
17563 100
17572 50
17574 50
17589 50
17594 50
17619 50
17624 50
17640 50
17644 50
17651 50
17658 50
17678 50
17681 50
17684 50
17692 50
17723 50
17727 50
17728 50
17732 50
17735 50
17738 50
17744 50
17756 50
17771 50
17793 50
17803 50
17810 50
17830 50
17833 50
17836 50
17849 50
17858 50
17868 50
17874 50
17876 50
17877 50
17891 50
17918 50
17934 50
17936 50
17939 50
17953 50
17979 50

Achttien duizend

18001 50
18020 50
18022 50
18045 50
18048 50
18058 50
18061 50
18086 50
18112 50
18117 50
18118 50
18119 50
18126 50
18129 50
18130 50
18169 50
18171 50
18176 50
18185 50
18189 50
18192 50
18215 50
18220 50
18225 50
18228 50
18236 50
18240 50
18247 50
18249 50
18259 50
18264 50
18266 50
18269 50
18270 50
18281 50
18285 50
18298 50
18299 50
18317 50
18324 50
18336 100
18344 500
18363 100
18369 50
18371 50
18415 100
18436 100
18439 50
18442 50
18443 50
18447 50
18448 50
18467 50
18469 50
18477 50
18479 50
18497 50
18514 50
18546 50
18559 50
18561 50
18569 50
18572 50
18579 50
18580 50
18581 50
18586 50
18588 50
18595 50
18596 100
18603 50
18612 50
18641 50
18646 50
18650 50
18654 50
18665 50
18668 50
18678 50
18696 50
18701 50
18731 50
18742 50
18760 50
18772 50
18782 50
18795 50
18829 50
18836 50
18847 50
18851 50
18858 50
18860 50
18862 100
18877 50
18899 50
18914 50
18925 50
18940 50
18963 50
18968 50
18984 50
18985 50
18997 50

Negentien duizend

19020 50
19026 50
19027 50
19028 50
19035 50
19040 50
19044 50
19053 100
19087 50
19090 50
19095 50
19101 50
19113 50
19121 50
19131 50
19136 50
19138 50
19141 50
19181 50
19184 50
19189 50
19201 50
19213 50
19229 50
19253 50
19261 50
19272 50
19277 50
19312 50
19315 50
19316 100
19317 50
19327 50
19341 100
19344 50
19346 50
19358 50
19368 50
19380 50
19395 50
19412 50
19413 50
19432 50
19438 50
19445 50
19446 50
19453 50
19456 50
19466 50
19473 100
19519 50
19523 50
19548 50
19551 50
19575 50
19580 50
19592 50
19604 50
19626 500
19649 50
19650 50
19662 50
19675 50
19680 50
19687 50
19688 50
19690 50
19706 50
19718 50
19721 50
19734 100
19740 50
19742 500
19744 50
19762 50
19777 50
19782 50
19786 50
19797 50
19800 50
19822 50
19824 50
19826 50
19830 500
19835 50
19855 50
19873 50
19874 50
19900 50
19912 50
19917 50
19938 50
19969 50
19977 50
19979 50
19986 50

Twintig duizend

20003 50
20019 50
20032 50
20049 50
20053 50
20058 50
20071 50
20074 50
20082 50
20086 50
20121 50
20132 50
20141 100
20146 50
20152 50
20163 50
20165 50
20181 50
20194 50
20199 50
20213 50
20224 50
20229 50
20231 50
20266 50
20268 50
20269 50
20279 50
20296 50
20297 50
20311 50
20328 50
20340 50
20341 50
20342 50
20359 50
20368 50
20410 50
20430 50
20436 50
20438 50
20440 50
20443 50
20444 50
20457 50
20459 50
20475 50
20476 250
20492 50
20495 50
20500 50
20502 50
20509 50
20514 50
20517 50
20526 50
20529 50
20541 50
20555 50
20580 50
20611 50
20613 50
20614 50
20615 50
20616 50
20626 100
20629 50
20642 50
20648 50
20665 50
20669 50
20682 50
20686 50
20689 50
20692 50
20700 50
20709 50
20710 50
20728 50
20750 50
20759 50
20764 50
20774 50
20779 100
20794 50
20823 50
20831 50
20838 50
20845 50
20853 50
20883 50
20890 50
20948 50
20951 50
20952 50
20958 50
20962 50
20977 50
20988 50
20992 50

Een en Twintig duizend

21001 50
21006 50
21012 50
21033 50
21037 50
21043 250
21046 50
21080 50
21099 50
21102 50
21123 50
21142 50
21146 50
21150 50
21173 50
21227 50
21228 50
21231 50
21282 50
21287 50
21289 50
21303 50
21317 50
21324 50
21330 50
21334 50
21338 100
21350 50
21354 50
21362 50
21373 50
21382 50
21388 50
21391 50
21399 50
21400 50
21422 50
21436 50
21441 50
21455 50
21482 50
21498 50
21501 50
21502 500
21507 50
21510 50
21513 50
21520 50
21521 50
21524 50
21536 50
21539 50
21554 50
21559 50
21581 50
21590 50
21599 50
21635 50
21638 100
21643 50

21663 500
21664 30000
21665 500

21667 50
21668 50
21676 50
21684 50
21688 50
21698 50
21701 50
21738 50
21743 50
21757 50
21758 500
21759 50
21775 50
21785 50
21786 50
21788 250
21793 50
21794 50
21809 50
21820 50
21822 250
21834 50
21836 50
21837 50
21843 50
21844 100
21858 50
21860 50
21875 50
21902 50
21908 50
21915 50
21924 50
21959 50
21973 50
21974 50
21976 50

CURTIS COKES BOXDO DI LUNA RANKING DI ASOCIACION MUNDIAL DI BOXEO

DALLAS -- UPI -- Curtis Cokes cu a gana e titulo mundial di peso welter ora el a impone pa decision riba Manuel Gonzalez den un pelea di 15 round, a ser designa como "boxdo di luna" (augustus) pa Asociacion Mundial di Boxeo (AMB).

Jay Edson, secretario di AMB, a declara cu e comision di seleccion tambe a studia e nombernan di e titulonan di peso mosca, Horacio Acavallo di Argentina: e campeon di peso pluma Vicente Saldivar di Mexico y e titular di peso mediano Emile Griffth di New York:

A continuacion e campeon y e prome dies clasificadonan segun AMB:

PESADO.
Campeon -- Ernie Terrell
1. Cassius Clay. 2. Zora Folley. 3. Amos Lincoln. 4. Thad Spencer, 5. Doug Jones. 6. Cleveland Williams. 8. Amos Johnson. 9. Floyd Patterson. 10. Elmer Rush.

MEDIO PESADO:
Campeon Jose Torres.
1. Roger Rouse. 2. Bob Foster, 3. Eddie Coton. 4. Johnny Persol. 5. Bobo Olson. 6 Wayne Thornton. 7. Jimmy Ellis. 8. Henry Hank, 9. Piero del Papa (Italia) 10. Chic Calderwood, (Escocia).

MEDIANO:
Campeon Emile Griffith.
1. Dick Tiger (Nigeria),
2. Don Fullmer, 3. Jose Gonzalez. 4. Joey Archer. 5. Harry Scott (Inglaterra). 6. George Benton. 7. Juan Carlos Rivera (Argentina). 8. Milo Calhoun (Jamaica). 9. Jimmy Lester 10. Rafael Gutierrez (Mexico).

MEDIANO JUNIOR:
Campeon Kim Ki-Soo (Corea del Sur)
1. Stan Harrington, 2. Jorge Fernandez (Argentina) 3. Nino Benvenuti (Italia). 4. Fred Little. 5. Eddie Pace, 6. Hurricane Kid. 7. Sandro Mazzinghi (Italia), 8. Pete Toro, 9. Juan Carlos Duran (Argentina) 10. Kelly Burden.

WELTER:
Campeon, Curtis Cokes.
1. Jean Josselin (Francia). 2. Percy Manning, 3. Luis Rodriguez, 4. Manny Gonzalez. 5. Brian Curvis (Gales), 6. Ted Whitfield. 7. Francois Pavilla (Francia), 8. Willie Ludick (Sud Africa). 9. Charlie Shipes. 10. Juarez de Lima (Brasil).

WELTER JUNIOR:
Campeon, Sandro Lopololo (Italia)
1. Paulie Armstad, 2. Lennox Beckles (Guyana). 3. Eddie Perkins. 4. Jose Napoles (Mexico). 5. Carlos Hernandez (Venezuela). 6. Juan Sombrito (España). 7. Fel Pedrenza (Filipinas). 8. Jao Henrique (Brasil). 9. Vicente Rivas (Venezuela) 10. L.C. Morgan.

LIVIANO:
Campeon: Carlos Ortiz.
1. Nicolino Locho (Argentina). 2. Ismael Laguna (Panama). 3. Carlos Cruz (Republica Dominicana). 4. Bunny Grant (Jamaica) 7. Frankie Narvaez, 8. Fujii Mikami (Japon). 9. Bu Yung Kang (Corea del Sur). 10. Del Rosario Kid (Filipinas).

LIVIANO JUNIOR:
CAMPEON FLASH ELORDE (Filipinas)
1. Johnny Bizzaro 2. Hu Kang Il, (Corea del Sur). 3. Rene Barrientos (Filipinas). 4. Sabayian Nacimiento (Brasil). 5. Vicente Derado (Argentina). 6. Yoyiaki Numata, (Japon). 7. Jaime Valladares (Ecuador). 8. Justiniano Aquilar (Panama). 9. Love Allotey, (Ghana). 10. Jose Acosta (Venezuela.

PLUMA:
CAMPEON Vicente Saldivar Mexico).
1. Howard Winstone (Gales). 2. Raul Rojas. 3. Mitsunori Seki (Japon). 4. Antonio Herrera, (Colombia). 5. Pedro Gomez, (Venezuela). 6. Johnny Jamito (Filipinas). 7. Antonio Amaya, (Panama). 8. Mario Diaz, (Mexico) 9. Carlos Canete. (Argentina). 10. Dwight Hawkins.

GALLO:
Campeon: fighting Harada, (Japon 1. Jose Medel, (Mexico). 2. Jesus Pimentel (Mexico). 3. Eder Jofre, (Brasil). 4. Alan Rudkin. (Inglaterra). 5. Bernando Carabello (Colombia). 6. Ycshio Nakanae (Japon). 7. Waldermiro Pinto (Brasil). 8. Manny Elias. 9. Katsuo Saito. (Japon). 10. Baby Larona (Filipinas).

MOSCA:
Campeon Horacio Acavallo (Argentina)
1. Kiyoshi Tanabe (Japon). 2. Walt McGowan, (Escocia). 3. Puntip Keasuriga (Tailandia). 4. Hiroyuki Ebihara, (Japon). 5. (Atsuyoshi Takayama, (Japon). 6. - Chartchai Chionoi (Tailandia). 7. Alacran Torres, (Mexico). 8. Jose Severino (Brasil). 9. Thongchai Supasamuth (Tailandia). 10 Salvatore Burrini (Italia).

Lidernan supremo di China ta apoya actitud di Guardia Roja

TOKIO --UPI -- Ministro di defensa di China, Lin Piao, a bisa ayera nochi na miembronan hubenil di "Guardia Roja", di sigui e caminda di razon encamina pa erradica influencia occidental.

Informacionnan cu a sali di Pekin ta duna cuenta cu Lin a papia dilanti un muchedumbre di un milion di hobennan di "Guardia Roja" den un reunion na cual a asisti tambe e president di partido Comunista Mao, Tse Tung, prome ministro Chou en Lai y otro dirigentenan

Di acuerdo cu e informacionnan ricibi den e capital aki, Lin Piao a bisa den e reunion, Nos ta apoya e luchadornan revolucionario y nos ta opone totalmente e movimientonan cu ta opone contra nan.

Luego el a bisa : Nos ta sigui e caminda di razon ora cu nos ta lucha contra donjonan di terra: Agricultornan, ricu, grupo di bagamundunan, antirevolucionario y e derechistanan y tur esnan cu ta tratando di sigui e caminda di capitalista denter dje partido.

Di su banda radio Pekin a bisa cu Lin Piao a apoya e hobennan pa nan sigui e revolucion cultural y a elogia nan como un forza nobo laba di tur cosnan sushi dje mundu bieu y cu ta dunando un cara nobo na nos nacion.

PROMEDIO DI BEISBOL DEN GRANDES LIGAS

HOME RUNS
NATIONAL LEAGUE: Aaron, Braves 36; Allen, Phillies & Mays, Giants 33; Torre, Braves 31, Hart, Giants 30.
AMERICAN LEAGUE: F. Robinson, Orioles, 43; Powell, Orioles 33; Killebrew, Twins & Pepitone Yanks 30; Colavito, Indians 28.

RUNS BATTED IN
NATIONAL LEAGUE: Aaron, Braves 103; Clemente, Pirates 97, Allen, Phillies 93, White, Phillies 90; Stargell, Pirates & Mays Giants 85.
AMERICAN LEAGUE: F. Robinson, Orioles 101; Powell Orioles 99; B. Robinson, Orioles 87, Horton, Tigers & Killebrew, Twins 85.

PITCHING
BASED ON 13 DECISIONS)
NATIONAL LEAGUE: Regan, Dodgers 12-1; Perry, Giants 20-4. Marichal, Giants 20-5, Maloney, Reds 14-4; Koufax, Dodgers 21-8
AMERICAN LEAGUE: McNally, ORIOLES 12-4, Sanford, Angels 13-5; Boswell, Twins 12-5; Kaat, Twins 21-9; Palmer, Orioles, Siebert, Indians 14-7 & Barber, Orioles 10-5.

POSICIONES DE LAS GRANDES LIGAS
POR UNITED PRESS INTERNATIONAL

LIGA NACIONAL	G.	P.	AVE.	JD
SAN FRANCISCO	78	55	.586	--
PITTSBURGH	78	55	.586	--
LOS ANGELES	74	57	.565	3
FILADELFIA	71	64	.526	8
CINCINNATI	68	65	.511	10
SAN LUIS	67	66	.504	11
ATLANTA	63	68	.481	14
HOUSTON	61	72	.459	17
NUEVA YORK	58	76	.433	20 1/2
CHICAGO	46	86	.348	3 1/2
LIGA AMERICANA				
BALTIMORE	83	49	.629	--
DETROIT	71	61	.538	12
MINNESOTA	72	63	.533	12 1/2
CHICAGO	71	65	.522	14
CLEVELAND	69	65	.515	15
CALIFORNIA	67	66	.504	16 1/2
WASHINGTON	62	76	.449	24
NUEVA YORK	60	74	.448	24
BOSTON	60	78	.435	26
KANSAS CITY	59	77	.434	26

LEADING BATTERS
(BASED ON 325 AT BATS)

NATIONAL LEAGUE	JJ	VB	C	H	PR
ALOU, PITT	114	423	61	144	.340
STARGELL, PITT	116	409	72	135	.330
ALOU, ATLA	130	564	96	185	.328
CLEMENTE, PITT	125	523	84	171	.327
CARTY, ATLA	121	410	56	130	.317
ALLEN, PHILA	114	424	88	133	.314
SANTO, CHI	125	453	78	141	.311
TORRE, ATLA	127	471	70	145	.308
HELMS, CIN	112	436	60	134	.307
CLENDENON, PITT	127	471	65	144	.306
AMERICAN LEAGUE					
F'ROBINSON, BALTO	130	487	101	155	.318
OLIVA, MINN	132	509	80	156	.306
KALINE, DET	114	399	74	119	.298
POWELL, BALTO	121	423	73	125	.296
WAGNER, CLEVE	122	434	63	126	.290
MANTLE, NY	103	325	39	94	.289
CHARLES, K CITY	102	326	43	93	.285
VALENTINE, WASH	130	452	70	128	.283
KILLEBREW, MINN	135	472	68	133	.282
CASH, DET	130	498	82	139	.279
MCAULIFFE, DET	96	326	69	91	.279



FRANCFURT, Alemania, Radiophoto UPI -- Campeon mundial di peso completo Cassius Clay ta duna autografonan pa journalistanan durante un conferencia di prensa cu a ser tene na su hotel. Clay lo enfrenta e campeon europeo di e categoria aki Carl Mildenberger di Alemania dia 10 di september.

Timen Groen a gana prueba di baiskel

FRANCFORT, Alemania -- UPI -- E hulandes Tim Groen di 20 anja, ayera pa di tres biaha consecutivo a gana e titulo amateur di persecucion di e campeonatonan mundial di ciclismo, superando e campeon olimpico Kiri Daler di Checoslovaquia.

Groen a cubri e distancia di 4 mil meter den e fantastico tempu di cuater minuut y 50, 21 seconde, pa un velocidad medio di 49, 628 pa ora.

Daler a yega na e segundo puesto, 80 meter despues di e ganador cu un tempu di 4:56.78. Na di tres lugar e italiano Giorgio Ursi cu 4.59,57.

Daniel Morelon di Francia, a aventaha su amigo y compatriota Pierre Trentin, campeon mundial, pa gana e titulo di velocidad cu tempunan di 12 y 11,7 seconde.

E ruso Omar Pkhakadse a obtene e tercer puesto.

CASI TUR HUNGADOR DI ELCHE CASTIGA

ELCHE, España -- UPI -- Preocupa pa mantene "e virtudnan" di su club, e entrenador di futbol brasileño Pedro Otto Bumbel a entrega un informe na directiva di e club Elche, pa cual e hungadornan, menos uno a ser castiga.

E castigu a ser impone pa motibu cu den e torneo triangular di Boca de Oro del Mallorca e hungadornan a mustra "falta di empuje y di lucha" virtudnan caracteristica di e equipo local."



KEING -- Di acuerdo cu un fuente oficial comunista chino e studiantenan aki ne Universidad di Pekin a caba di cuminsa un manifestacion pro Mao Tse Tung na PEKIN. E hobennan aki tabata menaza tur hende, incluso comerciante, barbero, meneernan di school etc. Nan ta forma parti di e yamado organisacion Guardia Roja (Radiophoto UPI)

TORNEO DI TENNIS FOREST HILLS TA CUMINSA AWE

Pa Enrique Rojas Vela.

NEW YORK -- UPI -- Prome cu e campeonato di Tennis di Estados Unidos cuminsa, e indicacionnan ta parce cu e estrella brasileña Maria Esther Bueno tin gran posibilidad di impone un biaha mas den categoria femenina.

Su adversaria mas peligroso lo ta e norteamericano Billie Jean King, ganadora di Wimbledon e anja aki. Margareth Smith, e gran hungadora australiana, no ta participa den e campeonato.

No tin igual coincidencia encuanto e singelnan masculino. Manuel Santana, vencedor di anja pasa y tambe campeon di Wimbledon e anja aki ta e aspirante logico.

Expertonan ta considera cu e australiano Roy Emerson, den plena posicion di su medionan por triunfa. Tampoco nan no ta keda sin menciona e posibilidadnan di e norteamericano di color Arthur Ashe y di su compatriota Dennis Ralston.

Otro hungadornan cu lo participa masha anima den e torneo ta e australiano Tony Roche y di e sudafricano Cliff Drysdale.

Riba juicio di Santana, e campeonato di singel por ser gana pa cualquier di e prome seis preclasificadonan. "Tin un poco diferencia entre e prome cuaternan (Santana, Emerson, Ralston y Roche y tambe mi ta kere den e posibilidadnan di Ashe (Quinto) y Manolo (Santan), asina Emerson a bisa. Drysdale tabata mas categorica: "E pelea lo ta entre Santana y Emerson", asina el a bisa.

E contingente latinoamericano e anja aki no ta asina poderoso manera den anjanan anterior. Esaki primordialmente ta debi na ausencia di e dos mihor tenistanan di Brasil: Thomas Koch y Edison Mandarino. Esaki ta actualmente na Italia, competiendo den e torneonan di e isla, mientras cu e gigantesco (zurdo) Koch ta na su mes pais malo.

Nan no tabata por a competi den e campeonatonan di doble cu a ser disputa na Boston y den cual e mester a forma pareha cu Santana y tampoco e por bai New York pa e torneo di Forest Hills.

Te awe numa e organisadornan a informa cu Koch no ta bini y nan a anuncia cu na su lugar lo actua e norteamericano John Powells.

Tin un excelente tenista brasileño inscirbi cual ta Ronald Barnes, quende lo sali contra e tenista number un di Mexico, Rafael "Pelon" Osuna. Esaki ta nifica cu e parti latinoamericano lo perde un di su gran hungadornan mas capacita den e rueda inicial.

E partido Barnes Osuna tal ves lo wordu efectua diabierne, si ta existi e posibilidad tambe cu nan lo por ponele diadomingo. E organisadornan originalmente a proyecta pa realisa e prome buelta den dos fecha, pero cu 128 hungador, ta existi e intencion di desrolla esaki den cuater dia. Mester tene cuenta cu den e torneo femenina ta interveni 64 y cu ademas, coincidentemente lo disputa e torneo doble mixto.

Ademas di Osuna, Mexico ta conta cu tenistanan prominente den Joaquin Loyo Mayo y Marcel Lara, Luis Garcia y Jaime Subirats.

Loyo Mayo seguramente lo avansa, pero pa Lara e asunto ta bira un poco mas duro, ya cu e ta topa cu e fuerte australiano Roche, di manera cu su chensnan ta masha chikitu.

Ecuador ta representa pa e venezolano Eduardo Zuleta y e tambe experimenta Miguel Olivera y tambe e balor nobo Francisco Guzman. Tin un peruano, Alberto Olmedo. ruman di e famoso campeon Alejandro (Alex), awor profesional, mescos tambe un costaricense Mario Obando. E colornan chileno lo ser defende pa e hoben Jaime Fillol, y tres hungador hoben portoriqueño, tambe lo ta den batalla. Stanley Pasarell, ruman di e conocido Charles cu no ta interveni, Alberto Carrero y Pedro Rossello. E grupo latinoamericano den damas ta reduci, pero di gran jerarquia. E nomber cumbre di señorita Bueno mester wordu agrega esun di Norma Baylon di Argentina, quende tabatin sobresaliente actuacion riba canchanan europeo y tambe e mexicano Elena Subirats.

E viaje di Beatrix

Zuster Elisabeth tabata convenci cu e yegada di Helena no a hasi efecto riba Claudia y e combersacion tabata normaal pesey ela dicidi di bay traha poco thee pa e bishita. Lo mi manda poco thee pa senjora Landini brinda su bishita y si senjorita Meza mester di algo primi e knopple blanco ey. E verpleegster a despedi y Helena a comprende cu esey ta su chens pa hasi loke ela dicidi di hasi pa logra bira donjo di propiedadnan di Landini.

Lo ta doeshi pa nos bebe thee hunto. Nan ta cuidami mashar bon aki. Dokter Behrens ta mashar bon homber, bo conocele caba .?

Claudia a bisa. Pero Claudia no ta bon pa bo papia tanto asina. Mejor mi conta bo algo, despues lo mi lesa algo pa bo. Helena a weta awor kiko dokter Behrens tabata meen cu Claudia ainda tabata entre morto y bibo.
Conta na cas? Claudia a puntra.
Bon, e coshecha tabata bon y tur cos sobra ta bay bon. Kaizer tin bon cuido di cas.
Claudia a smile : Si nos no tabatin Kaizer, e ta un bon hende.
Ne momento aki un verpleegster a drenta cu thee y Helena a lamta tuma e blaadje for di dje.
El a basha thee y a sirbi koekie. Pero Helena bo ta cambia, ta manera ba bira mas bieuw pe dianan cu mi ta malo.
Bo tin razon, ma bira mas bieuw, Helena a bisa na bos alto.
Bo gusta hasi wega. E dos semannan cu mi ta malo of ta bo cabey ba penja otro ?
Bo ta mal informa, Claudia bo ta kere cu ta un paar di siman sol bo ta malo, pero no ta berde.
Ta hopi anja Claudia, hopi anja.
Nan a opera bo na America, e operacion a logra pero bo no a hanja conocemento back.
Maske kiko nan a hasi nan no por a trece bo back, ba drumi manera un angel y te awor ba bini back.
Ta impossible, Helena, Claudia a bisa cu wowo hancho habri.
Ma papia cu ALberto, lo ela bisa mi.
Nan tur tin miedo di bisabo, Claudia. Nan ta kere cu lo ta un shock mucho grandi pa bo.
Pero kiko ta importa. Al fin ta mas importante si bo bira bon.
Ademas bo ta celebre, bo caso tur ora ta sali den corant.
Mi no por kere, Helena, anja bo ta bisa.
Ta mas of menos dies anja, bo jioe mujer tin dies anja.
E palabranan aki a pone e enferma casi lamta for di su cama y e thee cu e tabata bebe a basha riba dje.
Mi jiu muher, kiko bo ta bisa.
Claudia su cara a bira corra, corra.
Si bo jiu muher, Manuela e jama. E tin mes un tumor cu bo den su cabes. E ta ciego y podi ser pronto e muri. Pesey ningun hende kier a bisabo.
Pero bo tin derecho di sabi, ta bo ta su mama.
Un jiu, un jiu cu ta malo.
Si dies anja largo bo casa a warda riba bo y te ainda e ta manda bo rosa. Kiko bo ta kere cu lo a para di dje y Manuela sin ami?
Abo tabata cerca dje.?
Helena a acerca Claudia y den su orea ela bisa : Si mi tabata cerca dje tur es tempu y e rosanan aki no ta nada mas cu un cos fingi. Bo ta kere cu un homber joven y salud ta warda dies anja largu. Mi parce bo hopi....
E, e stima bo?
Si Claudia nos stima otro. Si bo no tabata drumi aki tur es tempo. Alberto lo a dicidi mashar tempu.
Pero awor cu bo ta bira bon, bo mester largele. Priminti mi cu lo bo bandonele Claudia.
Helena a coge Claudia su schouder y a sacudiele : Contestami, Claudia. Pero Claudia a bay flauw.
Maske con el a sacudi Claudia no a bini bey.
Helena a pone e koppie di thee abau y no kier a bati bel pa zuster.
Mejor e bay su kamber y warda kiko lo pasa.
Dokter Behrens no mester sabi pakiko Claudia a perde conocemento, podiser e no bolbe back mas.
Helena a sali for di e cuarto y tabata pensa con facil tur cos a bay. Cu poco palabra ela conta su ruman loke e kier a bisele. Un zuster a mustrele su kamber y e no a hanja tempo pa saca cos di su maleta. E tabata tembla y a sende un cigaria. Podiser mi no ta un angel, manera Claudia pero mi ta mas jong y loco enamora di Alberto. Claudia toch nunca lo bira bon mas, Helena tabata pensa.
E dia di partida di Manuela e tabata nervioso, no kier a come y ansioso pe ora yega.
Mi tabata kier pa pappie a bay maske ta un poco mas leeuw cu nos, Manuela a bisa.
Beatrix cu senjor Landini a dicidi pa nos bisa Manuela e doel di nan biahe y pesey Alberto tambe awor tabata den un presion pa e no papia su boca voorbij.
Bo ta cla, larga nos bay.
E maletanan tabata den auto caba y Beatrix tabata pensa ki dia lo e bolbe den e cas aki. E despedida cu Senjora Kaizer tabata frio.
Ilse so a brasa Manuela y lagrima a jena su wowo. Mi ta spera cu lo bo bini back completamente cura, Isle a bisa.
Mi ta trece algo pa bo, Ilse, Manuela a bisa sin comprende loke en berdad Ilse tabata kier meen.
Ora cu tur tabata den auto Manuela a bisa : Mi ta contento di ta bay biaha, pappie ta promer biahe cu mi ta hasi.
Si ta pesey mes mi ta larga senjorita Mangolini bay cu bo. Y larga mi sabi mes ora si algo pasa.
Pero con bo tin miedo asina, ami no tin miedo, si Beatrix ta hunto cu mi nada por pasa.
Bo tin razon si Beatrix ta hunto cu bo nada po pasa.
Beatrix tabata sinta keto pensando cu esaki tabata e fabor di mas grandi cu e por a hasi Manuela y Alberto. Podiser ta ultimo biahe cu e ta sinta cerca di Alberto, e no kier a pensa kiko por a pasa despues di e biahe aki pasobra si e senjora bira bon su trabau ne cas aki a caba, Mara semper ela keda den auto cu Alberto.

Ainda falta mei ora, Beatrix. Mira Manuela a pega sonjo caba, Alberto a bisa.
E no ta custumbra cu un viaje asina, Beatrix a contesta.
Permitimi gradici bo un bes mas pa tur cos.
Mi sabi cu mi mester hasiele, unico deseo mi tin ta cu e biahe aki por ta un bendicion pa Manuela.
Mi ta inkieto Beatrix, nunca den mi bida un decision a cay asina duro manera esaki. Awe Helena mester a yega cerca mi senjora esey ta preocupa mi.

CISCO KID





















PEPITA









GUARDIA ROJA TA SIGI CAMPANA CONTRA OESTE

TOKIO -- UPI -- E hobennan qu a forma e Guardia Roja, di China Comunista ta sigi hiba nan campaña a cabo contra Occidente na Pekin, pero awor e a ricibi instruccionnan di Gobierno pa no hasi uso di violencia ni practica amenazanan den nan accion.

Mientras tantu, na Hong Kong, un di e souernan catolico frances di edad avanza a muri. Nan a ser somete ne campaña hostil di e teenagernan comunista y expulsa for di China. For di e capital chino nan a laga sa qu Guardia Roja a ser patrocina pe lider maximo di comunismo chino Mao Tse Tung y otro gobernantenan haltu durante un reunion qu a ser tene ayera nochi. Sin embargo, nan a adverti e hobennan qu nan lo mester "sigi e linea di razonamiento" ora qu nan desarrolla nan campaña pa libra China di di tur prestigio di influencia occidental. Di otro banda, un corresponsal di prensa japones acredita na Pekin a bisa awe qu Guardia Roja a bai riba e zona residencial diplomatica di e capital pa serra un establecimiento comercial y un postkantoor. Di acuerdo cu e informacion di e reportero di e corant Mainichi, e hobennan a pone cartelnan den e tienda, qu ta di comestibles y a proclama qu e sector di e ciudad aki ta representa un "planta venenoso", resultante di e labornan di e com te revisionista di Pekin qu ta autoriza construccion di e zona pa diplomaticonan y corresponsalnan.

TEMBLOR NA TURQUIA

ISTANBUL -- UPI -- Un temblor nobo di terra a sagudi e zona nordeste di Turquia cu ya a ser devastá pa temblornan den otro dianan, segun radio turco a duna di conoce. E informaciona agrega qu e sismo a ser registra algu prome qu mei anochi y qu e tabata fuerte.

Algun edificio a ser afectá pa temblornan no masha fuerte recientemente.

No obstante, nan no tin informenan di morto of heridonan como consecuencia di e temblornan nobo. Den e terremoto di dia 19 di augustus ultimo casi 3 mil persona a muri.

Voz di Aruba

5.57 Apertura
6.00 Wake up easy (Country music)
7.00 Escala en Mejico
7.30 Noticias (Papiamento)
7.45 Monitor 1325
8.15 Noticias (Ingles)
8.30 Regalo Musical
10.00 Novela
10.30 Fantasia Musical
12.00 Musica Europea
12.15 Noticias (Hulandes)
12.30 Noticias (Papiamento)
12.45 Melodias Instrumental
13.00 Noticias local (Papiamento)
13.15 Artistas Antillanas
14.00 Via 10 musical
15.45 The chatter platter
16.15 Noticias (Ingles)
16.30 Complaciencias felicitaciones
17.00 Ban Econ. Cump. na La Esperanza
17.30 Deporte na Marcha
17.45 Atardecer Musical
19.00 Noticias (Papiamento)
19.15 A.B.C. Der Cultuur
19.30 Turntable 65
20.30 Voz di Aruba Safe Driving Car Club
23.00 Clausura

Radio Victoria

6.00 Apertura
6.15 E Bijbel Habri
6.30 El Camino de Victoria
6.45 La Biblia Abierta
7.00 Musica
7.10 Llamada a la Conciencia
7.15 Noticias Español
7.30 English News
7.45 Christian Emphasis
8.00 Bo Musica Favorito
8.30 El Pan de Vida
8.45 Canticanan di Evangelio
9.00 Mundo Femenino
9.15 Ultimas Noticias
9.30 Morning Melodies
10.00 The Bible For You
10.15 De Grazige Weide
10.30 Through the Bible
11.00 Showers of Blessing
11.15 Organ Melodies
11.30 Melodias di Merdia
12.00 Ultimas Noticias
12.10 Lago Music Hall
12.25 Call of Calvary
12.30 English News
12.45 Quiet Time
1.00 Radio Concert Hall
2.00 Reading Room
2.15 Quiet Hour
2.30 Radio Revival
3.00 Afternoon Musicale
3.30 Ensueños Musicales
4.00 Música di Banda
4.15 Ultimas Noticias
4.30 Listening Post
4.45 Sailor Sam
5.00 Muchanan Pa Cristo
5.15 Palabranan di Bida
5.30 La Hora Nazarena
5.45 La Biblia Abierta
6.00 Ultimas Noticias
6.15 Meditacion Cristian
6.30 English News
6.45 Nederlands Nieuws
7.00 Voor Zijn Glorie
7.15 Off the Record
7.30 Unshackled
8.00 Musical Gems
8.30 Back to the Bible
9.00 Klassieke Muziek
9.50 Dagsluiting
10.00 Sign Off

Radio Kelkboom

7.00 Opening
7.02 Bon dia cu alegria (Inst.)
7.30 Noticia Internacional
7.45 Seleccion musical Latino-Americano
8.00 Musica Varia
8.30 Cumpleaños Feliz
9.00 Noticia Social

9.15 Peticion na Telefoon
10.00 Noticia Internacional
10.10 Intermedio musical
10.30 Programa de N. Habibe Jr.
11.00 Noticia Lokaal
11.10 Intermedio Musical
11.15 Musica Antillana
11.30 Musica Varia
12.00 Intermedio Musical
12.15 Noticia Internacional
12.30 Musica Norteamericana
12.45 Noticia Lokaal (Viana)
1.00 Musica Varia
1.30 Mei ora cu boleros
2.00 Musica pa cortesia di Colgate Pal.
2.30 Verzoekplaten programma (repiticion)
3.00 Kinderprogramma
3.15 Ritmos Latinos
3.30 Musica Varia
3.45 La Macorisana & International Super.
3.55 Musica cu sabor Azteca
4.30 Noticia Lokaal (Heinekens)
4.45 Cocktail Musical
5.00 Musica pa teenagers
5.30 Musica Varia
6.00 Noticia Deportiva (Gillette)
6.15 Musica Varia
6.30 Musica para la cena
6.45 Voorlichtings Dienst A.V.D.
7.00 Musica Hulandes
7.45 Musica Norteamericana
8.15 Musica pa cortesia di Colgate Pal.
8.45 Musica Varia
9.00 Programa di Voice of America
9.15 Musica Varia
10.00 Sluiting

Radio Antillana

5.30 Apertura y oracion
5.35 Mañanitas Arubanas
5.45 Melodias di Wild West
6.10 News in English
6.30 Noticia Na Papiamento
6.45 Religious Program
7.30 Noticia na Papiamento
7.45 Programma di Jule Nieuw
8.00 Espacio pa un Ritmo Criollo y un Poesia.
8.10 Variedad Musical
8.30 Musica y Consejo dedica na tur nos Amigonan Automobilista.
9.00 Noticia na Papiamento
9.15 Espacio pa nos cantante(nan) invita
9.30 Mejico cantando via Radio Antillana
10.00 Intermedio Musical
10.20 Programma di La Macorisana e International Supermercadonan.
10.40 Momento di Ritmo
11.00 Musica Antillana
11.15 Voznan Popular
12.00 Oracion di Merdia
12.03 Seccion Informativo
12.20 Noticia na Papiamento
12.30 News in English
12.45 Capsulas en Orbitas alrededor di Mundo deportivo
1.00 Noticia na Papiamento
1.30 Fiesta Calypso
2.00 Recordando Ayera
3.00 North-American Music Request by phone
4.00 La Esperanza y su Obsequio Musical
4.30 Variedad Musical y Complaciencias.
5.00 Noticias na Papiamento
5.15 Calypsorama
6.00 Desafiando nos oyentenan.
6.15 Musica Colombiana
6.30 Noticias na Papiamento
6.45 Variedad Musical
7.00 Felicitaciones y complaciendo peticiones
7.45 Programa di Jule Nieuw
8.00 Programa di Club Bonaireano
8.15 Continuacion di Felicitaciones y complaciendo peticiones.
8.30 Programa di Reddy Kilowatt
9.00 Desfile di Exitos
10.00 Anioranzas
10.30 Impactonan Musical
11.00 Melodias y Romance Musical
12.00 Clausura.